

# **YAESU**

*Radio for Professionals*

C4FM/FM 144/430MHz  
RICETRASMETTITORE DIGITALE DUAL BAND

# ***FTM-500DE***

Manuale d'istruzioni  
(Edizione APRS)



## Indice

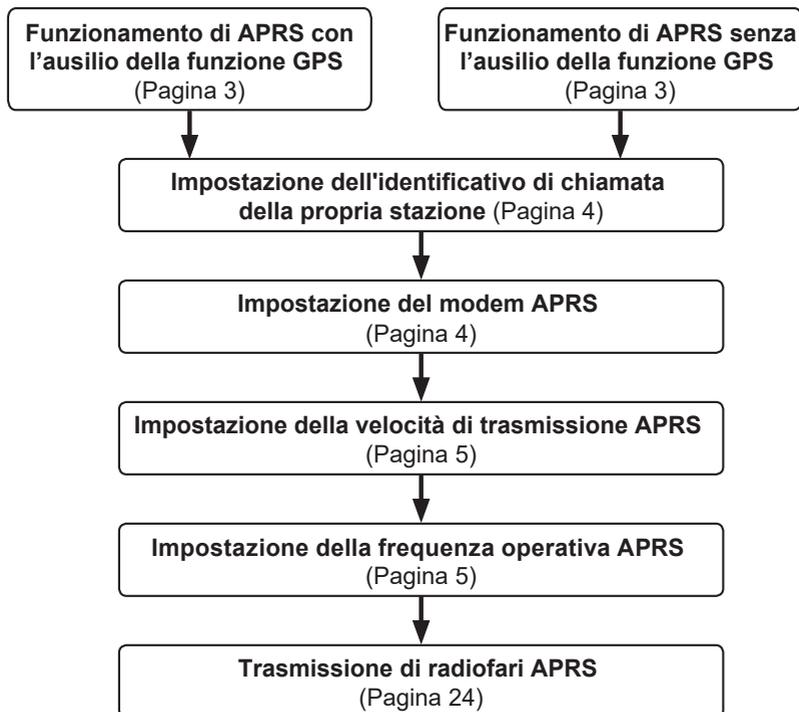
Impostazioni iniziali di APRS® .....	2
Processo di impostazione iniziale per le operazioni APRS .....	2
Funzionamento di APRS con l'ausilio della funzione GPS .....	3
Funzionamento di APRS senza l'ausilio della funzione GPS .....	3
Impostazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione .....	4
Impostazione del modem APRS .....	4
Impostazione della velocità di trasmissione APRS .....	5
Impostazione della frequenza operativa APRS .....	5
Altre impostazioni iniziali .....	5
Impostazione del simbolo della propria stazione .....	5
Impostazione della banda operativa di APRS .....	7
Ricezione di radiofari APRS® .....	8
Ricezione di radiofari .....	8
Descrizione e operazioni della schermata APRS STATION LIST .....	9
Cancellazione di una stazione radiofaro dalla lista .....	11
Impostazione della visualizzazione a comparsa per ricezione ARPS .....	21
Visualizzazione per la notifica della ricezione dello stesso radiofaro o messaggio .....	21
Notifica audio di un radiofaro o un messaggio ricevuto Funzione APRS RINGER .....	22
Visualizzazione dati packet RAW .....	23
Trasmissione di radiofari APRS® .....	24
Trasmissione manuale di un radiofaro APRS .....	24
Trasmissione automatica di un radiofaro APRS .....	24
Impostazione di SmartBeaconing™ .....	25
Registrazione di testo di stato .....	25
Selezione di un commento di posizione .....	26
Impostazione del percorso digipeater .....	27
Impostazione dell'indirizzo del percorso del digipeater .....	28
Schermata dei messaggi APRS® e istruzioni operative .....	29
Descrizione e operazioni della schermata APRS MESSAGE LIST .....	29
Controllo dei messaggi .....	29
Descrizione e operazioni della schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST .....	30
Schermata di modifica dei messaggi e descrizione delle operazioni .....	31
Ricezione di messaggi .....	32
Impostazione del filtro per i messaggi ricevuti .....	32
Cancellazione di un messaggio dalla lista .....	33
Trasmissione di messaggi APRS® .....	34
Creazione e invio di messaggi .....	34
Opzioni del menu di impostazione APRS .....	38
Elenco delle funzioni del menu di impostazione APRS .....	42

## Impostazioni iniziali di APRS®

APRS (Automatic Packet Reporting System) è un sistema di comunicazioni per lo scambio di dati relativi alla posizione GPS e messaggi packet; è stato sviluppato ed è supportato da Bob Bruninga (WB4APR). I dati relativi alla posizione possono essere inseriti manualmente in anticipo o automaticamente dal ricevitore satellitare GPS integrato.

Al ricevimento di un segnale APRS da una stazione interlocutrice, sul display del ricetrasmittitore vengono visualizzati direzione, distanza, velocità, ecc. di tale stazione rispetto alla propria.

### Processo di impostazione iniziale per le operazioni APRS



## Funzionamento di APRS con l'ausilio della funzione GPS

Per utilizzare i dati satellitari del GPS relativi alla propria posizione, tenere premuto la manopola **FUNC** → [96 MY POSITION SET] → premere la manopola **FUNC** su "GPS".

Valore impostato in fabbrica: GPS

Passare quindi a "Impostazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione" (pagina 4).

## Funzionamento di APRS senza l'ausilio della funzione GPS

Quando si fa funzionare APRS senza utilizzare la funzione GPS, procedere come descritto in basso per impostare manualmente il clock e i dati sulla posizione.

### • Impostazione dei dati sulla posizione

Immettere manualmente i dati di posizione della propria stazione.

**1** Tenere premuto la manopola **FUNC** → [93 MY POSITION SET].

**2** Premere la manopola **FUNC**.

**3** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [MANUAL], quindi premere il tasto [BACK].

Valore impostato in fabbrica: GPS

**4** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [97 MY POSITION], quindi premere la manopola **FUNC**.

Verrà visualizzata una schermata in cui immettere i dati sulla posizione della propria stazione.

**5** Premere la manopola **FUNC**.

**6** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare "N (latitudine nord)" o "S (latitudine sud)" e premere la manopola **FUNC**.

**7** Inserire la latitudine mediante la manopola **FUNC**.

**8** Dopo l'inserimento della latitudine, tenere premuta la manopola **FUNC**.

**9** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare "LONGITUDE" e premere la manopola **FUNC**.

**10** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare "E (longitudine est)" o "W (longitudine ovest)" e premere la manopola **FUNC**.

**11** Inserire la longitudine mediante la manopola **FUNC**.

**12** Dopo l'inserimento della longitudine, tenere premuta la manopola **FUNC**.

**13** Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.



## Impostazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione

Registrare l'identificativo di chiamata della propria stazione per trasmettere e ricevere messaggi e per trasmettere radiofari in APRS. Inserire l'identificativo di chiamata come "JA1ZRL-9". Il "-9" dell'identificativo di chiamata indica l'SSID (Secondary Station Identifier) di cui ne esistono 16 tipi, compreso uno senza SSID. In linea di massima, in APRS si utilizzano gli SSID riportati nella seguente tabella.

SSID	Descrizione	SSID	Descrizione
(NESSUNO)	Stazioni fisse in grado di scambiare messaggi	-8	Stazioni mobili marittime, stazioni mobili terrestri
-1	Digipeater a banda intermedia stretta 1200 bps	-9	Uso su un dispositivo mobile, ad esempio un ricetrasmittitore FTM-500DE
-2	digipeater 9600 bps	-10	Stazione I-Gate, stazione di connessione Internet
-3	Digipeater a banda larga 1200 bps	-11	Mongolfiera, aereo, veicolo spaziale, ecc.
-4	Digipeater, stazione mobile, stazione meteorologica, ecc.	-12	Tracker unidirezionale (stazione non in grado di scambiare messaggi)
-5	Stazione operativa, ad esempio dispositivi cellulari (smartphone, ecc.)	-13	Stazione meteorologica
-6	Stazione operativa per comunicazioni satellitari, gestione eventi, ecc.	-14	Stazioni mobili su autocarri
-7	Uso di FT5D, ecc. in terminali portatili	-15	Digipeater, stazione mobile, stazione meteorologica, ecc.

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [**93 CALLSIGN (APRS)**] → premere la manopola **DIAL**.  
Verrà visualizzata la schermata di immissione del testo.
- 2 Inserire l'identificativo di chiamata e l'SSID nella schermata di inserimento caratteri.  
Fare riferimento a "Schermata di inserimento testo" (Manuale d'uso dell'FTM-500DE).
- 3 Dopo l'inserimento dell'identificativo di chiamata, tenere premuta la manopola **DIAL**.
- 4 Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.



## Impostazione del modem APRS

Inserire il modem APRS per attivare la funzione APRS.

- 1 Premere la manopola **FUNC** → [**APRS**].  
Oppure tenere premuto la manopola **FUNC** → [**76 APRS MODEM**].
- 2 Premere la manopola **FUNC**.
- 3 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [**ON**].  
Il display mostra "A12" (per 1200 bps) o "A96" (per 9600 bps) sulla schermata della banda B.

### • Arresto della funzione APRS

- 1 Impostarla su [**OFF**] al precedente punto 3.

## Impostazione della velocità di trasmissione APRS

Imposta la velocità in baud di APRS.

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [71 DATA SPEED].
- 2 Premere la manopola **FUNC**.
- 3 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare “APRS”, quindi premere la manopola **FUNC**.
- 4 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare la velocità di trasmissione di APRS.  
1200 bps: operazioni APRS mediante packet AFSK da 1200 bps  
9600 bps: operazioni APRS mediante packet AFSK da 9600 bps
- 5 Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

## Impostazione della frequenza operativa APRS

La frequenza operativa principale di APRS varia a seconda della regione e del paese. Negli USA la frequenza operativa normale è 144.39 MHz. Pertanto per iniziare per le operazioni APRS impostare la frequenza della banda B su 144.39 MHz.

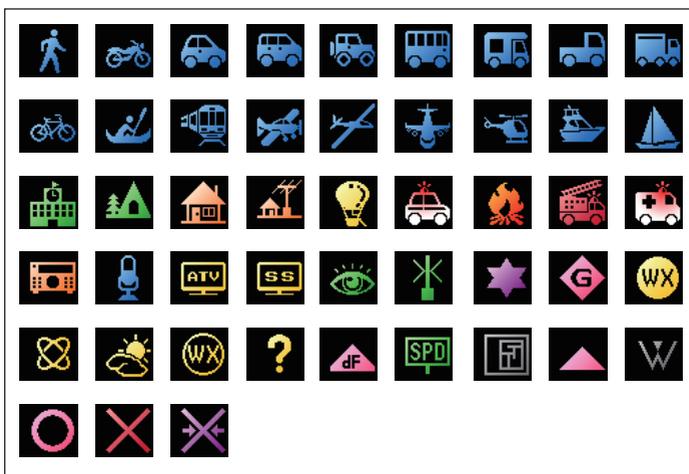
- 1 Impostazione della frequenza operativa APRS.

Verificare che A12 (1200 bps) o A96 (9600 bps) sia visualizzato a destra della frequenza.

## Altre impostazioni iniziali

### Impostazione del simbolo della propria stazione

Questa funzione imposta il simbolo di trasmissione per la propria stazione. L'impostazione predefinita impostata in fabbrica è “ ICON 1 [ />] Car”.



1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [98 MY SYMBOL].

2 Premere la manopola **FUNC**.

3 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il simbolo.

È possibile selezionare i seguenti quattro tipi di simbolo come proprio simbolo: "ICON 1", "ICON 2", "ICON 3" e "USER".

Se si seleziona "USER", i caratteri simbolo possono essere inseriti direttamente. \* Per le modalità di inserimento dei caratteri fare riferimento alla pagina seguente.



4 Per utilizzare il simbolo correntemente impostato senza modificarlo, premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

5 Premere la manopola **FUNC** per modificare il simbolo.

Il cursore si sposterà nell'area "Code" della tabella in basso.

6 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare "Code" e impostare il simbolo da usare.

Il valore predefinito di ciascun simbolo è il seguente.

MY SYMBOL	Code	Simbolo
ICON 1	/>	 Autovettura
ICON 2	/R	 Camper
ICON 3	/-	 QTH (VHF) abitazione
USER	YY	 Radio Yaesu

7 Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

#### • Immissione diretta del carattere di un simbolo

È possibile immettere il carattere di un simbolo direttamente se il simbolo desiderato non è disponibile.

1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [98 MY SYMBOL].

2 Premere la manopola **FUNC**.

3 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare "USER", quindi premere la manopola **FUNC**.

Il cursore si sposterà nell'area "Code".

4 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare l'ID della tabella dei simboli (carattere sul lato sinistro del codice), quindi premere la manopola **FUNC**.

5 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il codice simbolo (carattere sul lato destro del "Codice").

**Riferimento** Per la tabella aggiornata dei simboli, consultare i siti "<http://aprs.org/symbols/symbolsX.txt>" e "<http://aprs.org/symbols.html>".

6 Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

## **Impostazione della banda operativa di APRS**

Imposta la banda operativa di APRS.

Solitamente si consiglia l'uso delle impostazioni APRS di fabbrica.

- 1** Tenere premuto la manopola **FUNC** → [70 DATA BAND SELECT].
- 2** Premere la manopola **FUNC**.
- 3** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare “**APRS**”, quindi premere la manopola **FUNC**.
- 4** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare la banda da usare per la funzione APRS.

**MAIN BAND:** Operare sempre sulla banda principale (parte superiore della schermata).

**SUB BAND:** Operare sempre sulla banda secondaria (parte inferiore della schermata).

**THIS BAND:** L'impostazione di questa opzione del menu, fissa la funzione APRS alla banda visualizzata sulla parte superiore della schermata. Premendo questo tasto [↕], le bande superiore ed inferiore si invertono. Cambia anche la banda operativa APRS e il parametro visualizzato per questa impostazione diventa “OTHER BAND”.

**OTHER BAND:** L'impostazione di questa opzione del menu, fissa la funzione APRS alla banda visualizzata sulla parte inferiore della schermata. Premendo questo tasto [↕], le bande superiore ed inferiore si invertono. Cambia anche la banda operativa APRS e il parametro visualizzato per questa impostazione diventa “THIS BAND”.

Impostazione predefinita: OTHER BAND

- 5** Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

## Ricezione di radiofari

### • Visualizzazione di radiofari nella schermata a comparsa APRS

Alla ricezione di un radiofaro sulla frequenza della banda operativa APRS viene emesso un allarme e viene visualizzata la schermata a comparsa di APRS.

I contenuti visualizzati in [78 APRS POPUP] e in "APRS STATION LIST DETAIL SCREEN" descritti di seguito sono sostanzialmente uguali.



### • Visualizzazione di radiofari nella schermata di dettaglio APRS STATION LIST

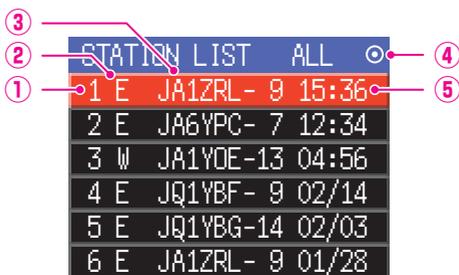
- 1 Premere la manopola **FUNC** → [103 STATION LIST] → premere la manopola **FUNC**. Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.
- 2 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il radiofaro del quale si desidera visualizzare i dettagli.
- 3 Premere la manopola **FUNC** per visualizzare la schermata di dettaglio. Ruotare la manopola **FUNC** per spostarsi all'interno della schermata.
- 4 Premere il tasto [BACK]. Ritornare alla schermata APRS STATION LIST.

STATION LIST		ALL	⊙
1	E JA1ZRL-9	15:36	
2	E JA6YPC-7	12:34	
3	W JA1YQE-13	04:56	
4	E JQ1YBF-9	02/14	
5	E JQ1YBG-14	02/03	
6	E JA1ZRL-9	01/28	

### Suggerimenti

- Quando [74 APRS FILTER] è impostato su ON, verrà acquisito e visualizzato sul display un radiofaro ricevuto abbinato all'impostazione del filtro.
- È possibile silenziare l'audio in ricezione (radiofaro o voce, ecc.) della banda operativa APRS quando APRS è in funzione, impostando [77 APRS MUTE] nel menu Setup.
- La ricezione di un radiofaro APRS viene notificata da un segnale acustico impostato in [79 APRS RINGER] nel menu Setup. Se è selezionato "OFF", non verrà emesso alcun allarme audio a seguito della ricezione di un radiofaro.

## Descrizione e operazioni della schermata APRS STATION LIST



- ① **Numero:** vengono visualizzati i radiofari ricevuti (fino a un massimo di 100), iniziando da quello ricevuto più recentemente.
- ② **Carattere:** Verranno visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.  
Per i dettagli vedere alla pagina successiva.
- ③ **Nome stazione:** vengono visualizzati l'identificativo di chiamata o il nome oggetto / nome di riferimento del radiofaro ricevuto.
- ④ **Icona della trasmissione manuale/automatica del radiofaro:**  
Nessuna visualizzazione (MANUAL), visualizzazione "O" (AUTO) (pagina 24), visualizzazione "O" (SMART) (pagina 24)
- ⑤ **Ora o data:** vengono visualizzate ora (HH:MM) o data (MM/DD). Il giorno successivo si passerà dalla visualizzazione dell'ora a quella della data.

### • Funzionamento

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Passaggio alla schermata di dettaglio "APRS STATION LIST" (pagina 12 - pagina 20)	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> per selezionare il radiofaro di cui si vogliono vedere i dettagli e premere la manopola <b>FUNC</b> .
Spostamento ad inizio APRS STATION LIST	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TOP]
Risposta ai messaggi (pagina 36)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Passaggio alla schermata APRS MESSAGE LIST (pagina 29)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [MSG LIST]
Visualizzazione del menu di impostazione "101 SORT FILTER"	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [SORT FILTER]
Ordinamento dell'elenco stazioni APRS	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [SORT]
Attivazione / disattivazione della trasmissione automatica dei radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BEACON]
Visualizzazione del display con le informazioni GPS	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [GPS]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Visualizzazione del messaggio QUERY (Command: ?APRSP)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QUERY]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QSY]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

## • Descrizione dei caratteri dell'elenco stazioni

Di seguito sono descritti esempi di 15 tipi di caratteri dell'elenco stazioni. Fare riferimento alla pagina di descrizione elencata nella tabella per la schermata di dettaglio.

STATION LIST		ALL	⊙
1	E	JA1ZRL-	9 15:36
2	E	JA6YPC-	7 12:34
3	W	JA1YOE-	13 04:56
4	E	JQ1YBF-	9 02/14
5	E	JQ1YBG-	14 02/03
6	E	JA1ZRL-	9 01/28

Display	Descrizione	Pagina
E	Mic-E: visualizzato alla ricezione di un radiofaro da una stazione Mic-E.	12
P	Position: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione fissa (FIXED) o mobile (MOVING)	13-15
p	Position: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione fissa (FIXED) o mobile (MOVING) (tipo compresso)	-
W	Weather report: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione meteorologica	16
w	Weather report: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione meteorologica (tipo compresso)	16
O	Object: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object	17
o	Object: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object (tipo compresso)	17
I	Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Item	17
i	Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Item (tipo compresso)	17
K	Killed Object/Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object o Item eliminata	17
k	Killed Object/Item: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Object o Item eliminata (tipo compresso)	17
S	Status: viene visualizzato quando viene ricevuto il radiofaro proveniente da una stazione Status	18
G	Raw NMEA: visualizzato alla ricezione di dati Raw NMEA (GGA / GGL / RMC)	19
?	Other: viene visualizzato quando viene ricevuto un radiofaro che non può essere interpretato.	20
Emg	Viene visualizzato quando viene ricevuto un segnale di emergenza proveniente da una stazione Mic-E	12

## Suggerimenti

- Quando il ricetrasmittitore è attivo, se la schermata di dettaglio viene visualizzata prima dell'acquisizione dei satelliti GPS, la distanza e la freccia di posizione non verranno visualizzate.
- Se le informazioni dei satelliti GPS non sono più disponibili per la presenza di ostacoli, quali edifici, gallerie, ecc., verranno visualizzate le ultime coordinate acquisite (freccia di posizione, latitudine / longitudine, distanza). I dati precisi sulla posizione verranno nuovamente visualizzati quando ci si sposta in una posizione localizzabile.

## **Cancellazione di una stazione radiofaro dalla lista**

È possibile eliminare dall'elenco una stazione radiofaro non più necessaria selezionandola nella schermata APRS STATION LIST.

**1** Tenere premuto la manopola **FUNC** → [**103 STATION LIST**] → Premere la manopola **FUNC**.

Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.

**2** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il radiofaro.

**3** Premere la manopola **SUB DIAL**.

**4** Ruotare la manopola **SUB DIAL** per selezionare [**DEL**], quindi premere la manopola **SUB DIAL**.

Sul display verrà visualizzato il messaggio di conferma "DELETE?".

**5** Ruotare la manopola **SUB DIAL** per selezionare [**OK**], quindi premere la manopola **SUB DIAL**.

L'identificativo di chiamata verrà eliminato dall'elenco.

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in E (Mic-E) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "E" e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio di E (Mic-E).



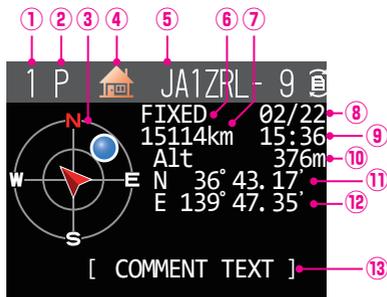
- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Identificativo di chiamata:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑥ **Codice tipo:** viene visualizzato il codice del tipo utilizzato dalla stazione interlocutrice (Mic-E, McE-Trk, McE-Msg e il nome del modello della radio, ecc.)
- ⑦ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑩ **Speed:** Verrà visualizzata la velocità di spostamento della stazione interlocutrice.
- ⑪ **Direzione:** Verrà visualizzata la direzione del movimento della stazione interlocutrice.
- ⑫ **Altitude:** Verrà visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
- ⑬ **Commento sulla posizione:** Verranno visualizzati i commenti sulla posizione della stazione interlocutrice. Quando viene ricevuto un messaggio di emergenza, viene visualizzato il messaggio (Emergency!) e un segnale acustico verrà ripetuto 12 volte.
- ⑭ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMSS).
- ⑮ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMSS).
- ⑯ **STATUS TEXT:** Verranno visualizzati i dati sui commenti.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TOP]
Spostamento all'inizio del STATUS TEXT	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QSY]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in P (Position: Fixed station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “P” e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio P (Posizione).



- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Identificativo di chiamata:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑥ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (FIXED).
- ⑦ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑩ **Altitude:** Verrà visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
- ⑪ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMSS).
- ⑫ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMSS).
- ⑬ **COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QSY]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in P (Position: Fixed station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "P" e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio P (Posizione). È possibile includere nei dati sulla posizione informazioni dettagliate note come codice PHGR.



- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
  - ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
  - ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
  - ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
  - ⑤ **Identificativo di chiamata:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
  - ⑥ **Dati stazione interlocutrice:**
    - ⑦ **Distanza:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (FIXED).
    - ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
    - ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
    - ⑩ **Potenza di trasmissione:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
    - ⑪ **Altezza dell'antenna dal suolo:** Verrà visualizzata la potenza di trasmissione della stazione interlocutrice.
    - ⑫ **Guadagno antenna:** Verrà visualizzata l'altezza dal suolo dell'antenna della stazione interlocutrice.
    - ⑬ **Direzione dell'antenna:** Viene visualizzato il guadagno dell'antenna della stazione interlocutrice.
    - ⑭ **Frequenza di tastatura:** Viene visualizzata la direzione dell'antenna della stazione interlocutrice.
    - ⑮ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
    - ⑯ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QSY]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in P (Position: Fixed station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “**P**” e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio P (Posizione). Eventuali informazioni relative al movimento (velocità, rotta) verranno visualizzate come segue.



- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Identificativo di chiamata:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑥ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (MOVING).
  - ⑦ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
  - ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
  - ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
  - ⑩ **Speed:** Verrà visualizzata la velocità di spostamento della stazione interlocutrice.
  - ⑪ **Direzione:** Verrà visualizzata la direzione del movimento della stazione interlocutrice.
  - ⑫ **Altitude:** Verrà visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
  - ⑬ **Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
  - ⑭ **Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑮ **COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QSY]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in W (weather report: meteorological station) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione **“W”** (bollettino meteo) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio W o w (bollettino meteo).



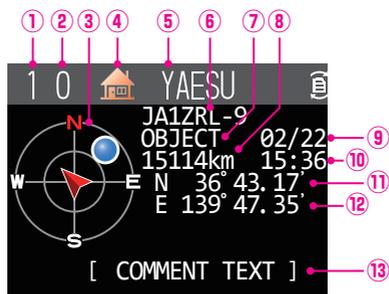
- ① **Numero:** Il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** Vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** Verrà visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** Verrà visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Identificativo di chiamata:** Viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑥ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione meteorologica (weather).
- ⑦ **Distanza:** Verrà visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑧ **Data:** Verrà visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑨ **Ora:** Verrà visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑩ **Temperatura:** Verranno visualizzate le informazioni sulla temperatura.
- ⑪ **Precipitazioni:** Vengono visualizzati i dati relativi alle precipitazioni piovose orarie.
- ⑫ **Precipitazioni:** Vengono visualizzati i dati relativi alle precipitazioni piovose giornaliere.
- ⑬ **Precipitazioni:** Vengono visualizzati i dati relativi alle precipitazioni piovose a partire da mezzanotte.
- ⑭ **Direzione del vento:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla direzione massima.
- ⑮ **Velocità del vento:** vengono visualizzate le informazioni relative alla velocità del vento.
- ⑯ **Velocità massima del vento:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla velocità massima del vento.
- Pressione atmosferica:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla pressione atmosferica
- Umidità:** Verranno visualizzate le informazioni relative all'umidità
- Velocità massima del vento:** Verranno visualizzate le informazioni relative alla velocità massima del vento.
- Latitudine:** Verranno visualizzati N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- Longitudine:** Verranno visualizzati E (longitudine est) o O (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QSY]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in O (Object) o I (Item) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "O" (Oggetto) o "I" (Riferimento) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio O (Oggetto) o I (Riferimento).



- ① **Numero:** il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** viene visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Simbolo:** viene visualizzato il simbolo della stazione radio.
- ⑤ **Nome stazione:** vengono visualizzati il nome oggetto / nome di riferimento del radiofaro ricevuto.
- ⑥ **Identificativo di chiamata:** viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑦ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sulla stazione fissa (OBJECT).
- ⑧ **Distanza:** viene visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑨ **Data:** viene visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑩ **Ora:** viene visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑪ **Latitudine:** vengono visualizzate N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑫ **Longitudine:** vengono visualizzate E (longitudine est) o W (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑬ **COMMENT TEXT:** Verranno visualizzati i dati sul commento.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Spostamento all'inizio della schermata di dettaglio	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TOP]
Spostamento all'inizio del COMMENT TEXT	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TEXT]
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Impostazione della frequenza della banda opposta alla banda operativa APRS in base ai dati sulla frequenza inclusi nel radiofaro.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QSY]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in S (Status) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "S" (Stato) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio S (Stato).



- ① **Numero:** il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Identificativo di chiamata:** viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ④ **Dati stazione interlocutrice:** Verranno visualizzati i dati sullo stato.
- ⑤ **Data:** viene visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑥ **Ora:** viene visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑦ **STATUS TEXT:** vengono visualizzate le informazioni di commento.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in G (Raw GPS) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione "G" (GPS non elaborato) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio G (Raw GPS).



- ① **Numero:** il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100).
- ② **Carattere:** vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Bussola:** viene visualizzata la direzione della stazione interlocutrice come viene vista dalla propria stazione.
- ④ **Identificativo di chiamata:** viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ⑤ **Dati stazione interlocutrice:** Vengono visualizzate le informazioni Raw GPS (dati Raw NMEA).
- ⑥ **Distanza:** viene visualizzata la distanza dalla stazione ricevuta.
- ⑦ **Data:** viene visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑧ **Ora:** viene visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑨ **Altitudine:** viene visualizzata l'altitudine della stazione interlocutrice.
- ⑩ **Latitudine:** vengono visualizzate N (latitudine nord) o S (latitudine sud) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).
- ⑪ **Longitudine:** vengono visualizzate E (longitudine est) o W (longitudine ovest) della posizione corrente (DDMM.MM o DDMMSS).

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

• **Spiegazione della schermata di dettaglio visualizzata in ? (Altro) APRS STATION LIST e descrizione delle operazioni**

Ruotare la manopola **DIAL** nella schermata APRS STATION LIST per selezionare la stazione “?” (Altra) e premere la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata di dettaglio ? (Altro).

Viene visualizzato quando viene ricevuto un packet che non può essere interpretato quando viene ricevuto un radiofaro APRS.



- ① **Numero:** il numero di radiofari ricevuti (fino ad un massimo di 100)
- ② **Carattere:** vengono visualizzati i caratteri dell'elenco stazioni.
- ③ **Identificativo di chiamata:** viene visualizzato l'identificativo di chiamata della stazione ricevuta.
- ④ **Dati stazione interlocutrice:** Vengono visualizzate altre informazioni packet.
- ⑤ **Data:** viene visualizzata la data in cui è stato ricevuto il radiofaro (MM/DD).
- ⑥ **Ora:** viene visualizzata l'ora in cui è stato ricevuto il radiofaro (HH:MM).
- ⑦ **COMMENT TEXT:** vengono visualizzate le informazioni di commento.

• **Funzionamento**

Navigazione all'interno della schermata	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Selezione del radiofaro da visualizzare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Trasmissione di un messaggio ad una stazione che trasmette radiofari	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Trasmissione manuale di un radiofaro (pagina 24)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [BCN-TX]
Cancellazione dal display di una stazione selezionata che trasmette i radiofari (pagina 11)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

## Impostazione della visualizzazione a comparsa per ricezione ARPS

Imposta il tempo di visualizzazione della schermata a comparsa che compare alla ricezione di un messaggio e di un radiofaro APRS.

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [78 APRS POPUP] → Premere la manopola **FUNC**.
- 2 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [BEACON], quindi premere la manopola **FUNC**.
- 3 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il tempo della visualizzazione a comparsa alla ricezione di un radiofaro, quindi premere la manopola **FUNC**.  
"OFF", "3 sec", "5 sec", "10 sec", "HOLD"  
Valore predefinito in fabbrica: 10 sec
- 4 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [MESSAGE], quindi premere la manopola **FUNC**.
- 5 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il tempo della visualizzazione a comparsa alla ricezione di un messaggio, quindi premere la manopola **FUNC**.  
"OFF", "3 sec", "5 sec", "10 sec", "HOLD"  
Valore predefinito in fabbrica: 10 sec
- 6 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [MY PACKET], quindi premere la manopola **FUNC**.
- 7 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare l'attivazione/disattivazione della schermata a comparsa dei radiofari trasmessi dalla propria stazione (segnale ritrasmeso).  
Impostazione predefinita: OFF
- 8 Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

## Visualizzazione per la notifica della ricezione dello stesso radiofaro o messaggio

Alla ricezione dello stesso radiofaro o messaggio dalla stessa stazione interlocutrice, viene visualizzata la seguente schermata. Il tempo di visualizzazione dipende dall'impostazione dell'opzione "78 APRS popup" del menu di impostazione nella precedente sezione.

Vengono visualizzati due caratteri alfabetici



I primi due caratteri alfabetici visualizzati davanti all'identificativo di chiamata della stazione interlocutrice hanno il seguente significato.

### Primo carattere

- N** = New: Nuovo segnale
- D** = Duplicate: Segnale ricevuto
- A** = ACK: Segnale di conferma ricezione messaggio (pagina 36)
- R** = Rifiuto: segnale di rifiuto messaggio (pagina 32)

## Secondo carattere

- E** = Mic-E: radiofaro di una stazione encoder microfono
- P** = Position: radiofaro di una stazione fissa (FIXED)/stazione mobile (MOVING)
- P** = Position: radiofaro di una stazione fissa (fixed)/stazione mobile (moving) (tipo compresso)
- W** = Bollettino meteo: radiofaro di una stazione meteorologica
- w** = Weather report: radiofaro di una stazione meteorologica (tipo compresso)
- O** = Object: radiofaro di una stazione Object
- o** = Object: radiofaro di una stazione Object (tipo compresso)
- I** = Item: radiofaro di una stazione Item
- i** = Item: radiofaro di una stazione Item (tipo compresso)
- K** = Killed Object/Item: stazione Object/stazione Item eliminata
- k** = Killed Object/Item: stazione Object/stazione Item eliminata (tipo compresso)
- S** = Stato: radiofaro di una stazione Status
- G** = Raw NMEA: radiofaro proveniente da stazione Raw NMEA
- ?** = Other: radiofaro che non ha potuto essere interpretato

## Notifica audio di un radiofaro o un messaggio ricevuto Funzione APRS RINGER

È possibile impostare una notifica audio che viene emessa quando arriva un radiofaro APRS da una stazione interlocutrice.

**1** Tenere premuto la manopola **FUNC** → **[79 APRS RINGER]** → Premere la manopola **FUNC**.

**2** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare l'opzione da impostare, quindi premere la manopola **FUNC**.

Fare riferimento all'elenco delle azioni del menu di impostazione (pagina 43) per i dettagli di ciascuna voce.

- TX BEACON:** ON / OFF
- TX MESSAGE:** ON / OFF
- RX BEACON:** ON / OFF
- RX MESSAGE:** ON / OFF
- MY PACKET:** ON / OFF
- CALL RINGER:** ON / OFF
- RANGE RINGER:** 1km - 100km / OFF
- MSG VOICE:** ON / OFF

**3** Ruotare la manopola **DIAL FUNC** per selezionare "ON" oppure "OFF", quindi premere la manopola **FUNC**.

**4** Ripetere i punti 2 e 3 per impostare le restanti opzioni.

**5** Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

## Visualizzazione dati packet RAW

Visualizzare i dati del packet (dati raw) della stazione interlocutrice dalla schermata di dettaglio APRS STATION LIST.

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [103 STATION LIST] → Premere la manopola **FUNC**.

Verrà visualizzata la schermata APRS STATION LIST.

- 2 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il radiofaro, quindi premere la manopola **FUNC**.

Sul display verrà visualizzata la schermata di dettaglio APRS STATION LIST.

- 3 Premere la manopola **SUB DIAL**.

- 4 Ruotare la manopola **SUB DIAL** per selezionare [RAW], quindi premere la manopola **SUB DIAL**.

Sul display verranno visualizzati i dati del packet RAW.

Ruotare la manopola **SUB DIAL** per scorrere la visualizzazione della schermata.

- 5 Premere il tasto [BACK] per tornare alla visualizzazione della schermata di dettaglio.



### Dettagli della schermata di visualizzazione dei dati del packet RAW



- ① **Informazioni sulla destinazione:** visualizza le informazioni dell'indirizzo di destinazione di AX.25
- ② **Informazioni digipeater:** visualizza le informazioni della stazione di rilancio (digipeater)
- ③ **RAW TEXT:** visualizza il testo dei dati grezzi

### Suggerimenti

- Per i messaggi di trasmissione, le informazioni su DIGI (primo) e DIG (ultimo) non verranno visualizzate (viene visualizzato "-") perché le informazioni del digipeater non sono salvate.
- Alla ricezione di un radiofaro Header terzo (radiofaro proveniente da I-Gate e da altri), vengono visualizzate le informazioni base comprese nel testo del radiofaro al posto delle informazioni ottenute dal segnale packet AX.25.

### Trasmissione manuale di un radiofaro APRS

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [106 BEACON TX] → Premere la manopola **FUNC**.

Il girofaro APRS viene trasmesso.

Sulla schermata APRS STATION LIST o sulla schermata di dettaglio APRS STATION LIST, è possibile trasmettere manualmente un radiofaro premendo la manopola **SUB DIAL** → [BCN-TX] → quindi premere la manopola **SUB DIAL**.

#### Suggerimento

Quando si utilizza la funzione GPS nelle operazioni APRS, accertarsi di verificare che [96 MY POSITION SET] sia impostato su "GPS". Non è possibile trasmettere un radiofaro se non è possibile acquisire i dati GPS.

### Trasmissione automatica di un radiofaro APRS

Un radiofaro APRS può essere trasmesso automaticamente ad un intervallo fisso.

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [85 BEACON TX SET] → Premere la manopola **FUNC**.
- 2 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [AUTO], quindi premere la manopola **FUNC**.
- 3 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare "ON" o "SMART", quindi premere la manopola **FUNC**.
- 4 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [INTERVAL], quindi premere la manopola **FUNC**.
- 5 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare uno dei seguenti intervalli di trasmissione. 30 sec / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min  
Valore predefinito in fabbrica: 5 min
- 6 Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

L'opzione selezionata per la trasmissione dei radiofari sulla schermata dell'elenco delle stazioni APRS è visualizzata dalle seguenti icone:

- Nessuna visualizzazione (OFF):** il radiofaro APRS della propria stazione verrà trasmesso (con le impostazioni predefinite) soltanto quando si seleziona [106 BEACON TX] e poi si preme la manopola **DIAL**.
- viene visualizzato (AUTO):** trasmette automaticamente il radiofaro APRS della propria stazione a intervalli di 5 minuti.



	STATION LIST	ALL	
1	E	JA1ZRL - 9	15:36
2	E	JA6YPC - 7	12:34
3	W	JA1YOE-13	04:56
4	E	JQ1YBF - 9	02/14
5	E	JQ1YBG-14	02/03
6	E	JA1ZRL - 9	01/28

- viene visualizzato (SMART):** lo trasmette automaticamente con la funzione SmartBeaconing™.\*

\*(Fare riferimento a "Impostazione di SmartBeaconing™" (Pagina 25) per i dettagli sulla funzione SmartBeaconing™.)

#### Suggerimento

- Se [97 SmartBeaconing] del menu Setup è impostato su TYPE1, TYPE2 o TYPE3, l'impostazione di BEACON INTERVAL viene ignorata.
- Se lo squelch è aperto quando è trascorso l'intervallo specificato per la trasmissione di un radiofaro, questa viene ritardata. Il radiofaro verrà trasmesso una volta chiuso lo squelch.

## Impostazione di SmartBeaconing™

SmartBeaconing™ è una funzione che trasmette in modo efficiente un radiofaro APRS, compresa la velocità, la direzione di marcia e la posizione della propria stazione. Le informazioni si basano sui dati di un'unità ricevente satellitare GPS.

Questo dispositivo supporta la trasmissione automatica del radiofaro utilizzando SmartBeaconing™. Sono disponibili tre diverse impostazioni SmartBeaconing™ (TYPE1, TYPE2 e TYPE3).

Se sono necessarie impostazioni di tempo diverse, è possibile modificare anche i parametri TYPE1 - TYPE3. Allo scopo di accertarsi che i radiofari possano essere trasmessi in modo appropriato, regolare i parametri e le impostazioni DIGI PATH della funzione SmartBeaconing™ per un funzionamento efficiente e una riduzione della congestione del segnale.

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [**100 SmartBeaconing**] → Premere la manopola **FUNC**.
- 2 Premere la manopola **FUNC**, quindi ruotare la manopola **FUNC** per selezionare TYPE.

**OFF:** disattiva la funzione SmartBeaconing.

**TYPE1 / TYPE2 / TYPE3:** attiva la funzione SmartBeaconing.

Valore predefinito in fabbrica:

STATUS: OFF

STATUS	TYPE1	TYPE2	TYPE3
LOW SPEED	5	5	5
HIGH SPEED	70	70	70
SLOW RATE	30 min	30 min	30 min
FAST RATE	120 sec	120 sec	120 sec
TURN ANGLE	28°	28°	28°
TURN SLOPE	26	26	26
TURN TIME	30 sec	30 sec	30 sec

- 3 Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

### Suggerimento

Impostare STATUS su TYPE1, TYPE2 o TYPE3; impostare [**96 MY POSITION SET**] su "GPS"; e impostare "AUTO" in [**85 BEACON TX SET**] su "SMART" per attivare la funzione SmartBeaconing™.

\*SmartBeaconing™ è una funzione fornita da HamHUD Nichetronix.

## Registrazione di testo di stato

È possibile registrare fino a 60 caratteri per 5 tipi di commento di stato.

È possibile immettere i seguenti caratteri.

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [**84 BEACON STATUSTXT**] → Premere la manopola **FUNC**.
- 2 Premere la manopola **FUNC**, quindi ruotare la manopola **FUNC** per selezionare "SELECT" e premere la manopola **FUNC**.
- 3 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare da "TEXT 1" a "TEXT 5".
- 4 Premere il tasto [**BACK**].
- 5 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare "TX RATE" e premere la manopola **FUNC**.

Impostare la frequenza con la quale un testo di stato viene inviato con un radiofaro APRS.

- 6** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare TX RATE.  
Selezionare la velocità da 1/1 (ogni volta) a 1/8 (ogni 8 volte).  
Quando si seleziona da 1/2(FREQ) a 1/8(FREQ), il testo relativo allo stato viene inviato una volta ogni numero di volte impostato e i dati sulla frequenza vengono trasmessi ogni volta.
- 7** Premere il tasto **[BACK]**.
- 8** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare da "TEXT 1" a "TEXT 5", quindi premere la manopola **FUNC**.  
Viene visualizzata la schermata per la scelta dei dati da integrare nel testo di stato.  
**NONE:** nel testo di stato non viene inserito nessun dato.  
**FREQUENCY:** nel testo di stato viene automaticamente inserita la frequenza sulla banda opposta a quella utilizzata per la funzione APRS.  
**FREQ & SQL & SHIFT:** nel testo di stato viene automaticamente inserita la frequenza sulla banda opposta a quella utilizzata per la funzione APRS e dati quali, squelch codificato a toni, shift, ecc..
- 9** Premere la manopola **FUNC**, quindi ruotare la manopola **FUNC** per selezionare **[NONE]**, **[FREQUENCY]** o **[FREQ & SQL & SHIFT]**, quindi premere la manopola **FUNC**.  
Verrà visualizzata la schermata per la modifica del testo.  
Verrà visualizzato il contenuto del testo se questo è già stato immesso.
- 10** Inserire il testo.  
Fare riferimento a "Schermata inserimento testo" (Manuale d'uso FTM-500DE) per la modalità di immissione del testo.
- 11** Tenere premuta la manopola **FUNC**.
- 12** Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

Quando si immette testo di stato verrà visualizzato il simbolo dei due punti (:) in corrispondenza dei caratteri 21, 29 e 43. Quando si immette un testo lungo che supera la posizione di questi due punti, su alcuni modelli il testo potrebbe non essere visualizzato. Immettere un testo che sia il più possibile più corto rispetto alla posizione dei due punti.

## Selezione di un commento di posizione

Questa funzione seleziona il commento di posizione (messaggio standard) da inserire nel radiofaro della propria stazione.

- 1** Tenere premuto la manopola **FUNC** → **[99 POSITION COMMENT]** → Premere la manopola **FUNC**.
- 2** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il commento sulla posizione.  
Selezionare il commento di posizione nell'elenco seguente.  
Off Duty / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority / Custom 0 - Custom 6 / EMERGENCY!  
Valore impostato in fabbrica: Off Duty
- 3** Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

### Attenzione

Non selezionare mai "Emergency!", se non in caso di effettiva emergenza, ad esempio per incidenti, disastri, ecc.  
Qualora si invii per errore un messaggio di emergenza, selezionare un commento di posizione diverso da "Emergency!" ed inviare un altro packet. Non spegnere la radio.

## Impostazione del percorso digipeater

Un digipeater è una stazione che ritrasmette packet come ad esempio i radiofari. È possibile scegliere i seguenti 8 tipi di percorsi del digipeater da utilizzare sul dispositivo.

Percorso	Numero di operazioni di ritrasmissione	Indirizzo	Format
OFF	0	–	–
WIDE 1-1	1	Configurato (i parametri non possono essere modificati)	Formato New-Paradigm*
WIDE 1-1, WIDE 2-1	2	Configurato (i parametri non possono essere modificati)	Formato New-Paradigm*
PATH 1	Massimo 2	Qualsiasi	Qualsiasi
PATH 2	Massimo 2	Qualsiasi	Qualsiasi
PATH 3	Massimo 2	Qualsiasi	Qualsiasi
PATH 4	Massimo 2	Qualsiasi	Qualsiasi
FULL 1	Massimo 8	Qualsiasi	Qualsiasi
FULL 2	Massimo 8	Qualsiasi	Qualsiasi

Se si seleziona “WIDE 1-1, WIDE 2-1”, il radiofaro viene inizialmente ritrasmesso alla prima stazione digipeater specificata in WIDE 1-1, quindi viene ritrasmesso alla seconda stazione digipeater specificata in WIDE 2-1.

Dal 2013, le stazioni digipeater utilizzate da APRS devono operare nel formato New-Paradigm. Poiché il numero di stazioni che supportano digipeater è maggioritario, l'impostazione predefinita in fabbrica per questa radio è quindi “WIDE 1-1, WIDE 2-1”, presupponendo che una stazione digipeater operi con il metodo New-Paradigm. Si consiglia di usare il ricetrasmettitore senza modificare questa impostazione.

Quando si usano altri metodi di trasmissione, selezionare un parametro da PATH 1 a PATH 4, FULL 1 o FULL 2, e inserire l'indirizzo del digipeater impiegato per tale percorso.

\* Per informazioni sul metodo New-N Paradigm fare riferimento al sito Web che segue. <http://aprs.org/fix14439.html> (a febbraio 2022).

### Attenzione

Quando vengono impostati troppi punti di trasmissione, i radiofari trasmessi dalla stessa stazione vengono ripetutamente ritrasmessi, il che comporta una congestione del segnale sul canale APRS. Utilizzare il più possibile le impostazioni predefinite.

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [**86 DIGI PATH**] → Premere la manopola **FUNC**.
- 2 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare DIGI PATH.  
Selezionare il DIGI PATH tra OFF / WIDE1-1 / WIDE1-1,WIDE2-1 / PATH 1 / PATH 2 / PATH 3 / PATH 4 / FULL 1 / FULL 2  
WIDE1-1 e WIDE1-1,WIDE2-1 sono valori fissi.  
È possibile inserire metodo di trasmissione, ecc. per PATH 1 - PATH 4 / FULL 1 / FULL 2.
- 3 Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

## **Impostazione dell'indirizzo del percorso del digipeater**

Dopo aver selezionato un percorso da PATH 1 a PATH 4/ FULL 1 - FULL 2 sull'opzione [14 DIGI PATH] nel menu Setup, inserire il dato dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo).

È possibile registrare un massimo di 2 indirizzi per i parametri PATH 1 - PATH 4, e di 8 indirizzi per i parametri FULL 1 - FULL 2.

### **Esempio: inserire i dati dell'indirizzo di PATH 1**

- 1** Tenere premuto la manopola **FUNC** → [87 DIGI PATH 1] → Premere la manopola **FUNC**  
Passare alla schermata di selezione dell'indirizzo.
- 2** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [ADDRESS 1], quindi premere la manopola **FUNC**.  
Viene visualizzata la schermata di inserimento indirizzo.
- 3** Inserire l'indirizzo.  
Fare riferimento a “Schermata inserimento testo” (Manuale d'uso FTM-500DE) per la modalità di immissione del testo.
- 4** Tenere premuta la manopola **FUNC**.  
L'identificativo di chiamata inserito viene visualizzato nel campo di impostazione sotto [ADDRESS 1].
- 5** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare [ADDRESS 2], quindi premere la manopola **FUNC**.
- 6** Inserire l'indirizzo.
- 7** Tenere premuta la manopola **FUNC**.  
L'identificativo di chiamata inserito viene visualizzato nel campo di impostazione sotto [ADDRESS 2].
- 8** Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

## Schermata dei messaggi APRS® e istruzioni operative

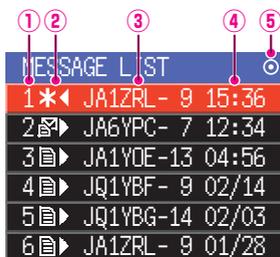
### Descrizione e operazioni della schermata APRS MESSAGE LIST

È possibile inviare e ricevere messaggi di testo separatamente dai radiofari in APRS.  
È possibile rispondere ai messaggi ricevuti e selezionare i messaggi standard memorizzati da inviare come risposte.

È possibile salvare fino a 100 messaggi inviati e ricevuti in una lista comune nella memoria.

#### Controllo dei messaggi

- 1 Tenere premuto la manopola **FUNC** → [104 MESSAGE LIST] → Premere la manopola **FUNC**.  
Viene visualizzata la schermata MESSAGE LIST.
- 2 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il messaggio da visualizzare.
- 3 Premere la manopola **FUNC**.  
Viene visualizzato il messaggio selezionato.
- 4 Premere il tasto [BACK].  
Ritorna alla schermata MESSAGE LIST.



- ① **Numero:** viene visualizzato il numero del messaggio ricevuto o trasmesso.
- ② **Ricezione/Trasmissione:**  
Viene visualizzata una delle seguenti icone durante la ricezione e la trasmissione di messaggi.
  - ▶ Messaggi ricevuti (non letti)
  - ▶ Messaggi ricevuti (letti)
  - \*◀ Messaggi trasmessi (ric. ricevuto)
  - .◀ Messaggi trasmessi (ric. non ricevuto)
  - 4 - 0◀ Messaggio trasmissione (trasmissione non completa)\*\*(La cifra indica il numero restante di trasmissioni)
- ③ **Identificativo di chiamata:** viene visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto o trasmesso.
- ④ **Ora o data:** vengono visualizzate l'ora (HH:MM) o la data (MM/DD) di trasmissione o ricezione del messaggio.
- ⑤ **Icona della trasmissione manuale/automatica del radiofaro:**  
Se l'icona non viene visualizzata i radiofari vengono trasmessi manualmente. Se viene visualizzata l'icona ●, i radiofari vengono trasmessi automaticamente. Se è visualizzata l'icona ○, le trasmissioni vengono trasmesse automaticamente utilizzando la funzione SmartBeaconing™.

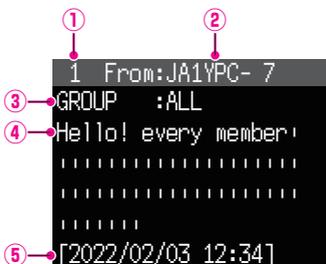
#### •Funzionamento

Navigazione all'interno della schermata.	Ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Spostamento ad inizio elenco.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TOP]
Visualizzazione della schermata per la digitazione del messaggio di risposta.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]

Il messaggio viene trasmesso immediatamente.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [SEND]
Spostamento alla schermata di elenco stazioni.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [STN LIST]
Il messaggio viene letto ad alto volume. (Necessario FVS-2 opzionale.)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [VOICE]
Visualizzazione della schermata di inserimento messaggi.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [MSG EDIT]
Ripristino dello stato non letto per un messaggio letto.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [UNREAD]
Ricerca e visualizzazione dei dati del radiofaro della stazione con la quale si messaggia.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [POS]
Cancellazione dall'elenco del messaggio selezionata.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Cancellazione del testo del messaggio e inserimento automatico del comando "?APRSP".	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QUERY]
Annullamento del rinvio di un messaggio.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TxCLR]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

## Descrizione e operazioni della schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST

Dalla schermata APRS MESSAGE LIST, ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il messaggio di cui visualizzare i dettagli e premere la manopola **FUNC** per visualizzare la schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST. Nella schermata di dettaglio APRS MESSAGE LIST vengono visualizzati i dettagli dei messaggi ricevuti e trasmessi nella schermata APRS MESSAGE LIST.



- ① **Numero:** viene visualizzato il numero del messaggio ricevuto o trasmesso.
- ② **Identificativo di chiamata :** viene visualizzato l'identificativo di chiamata ricevuto/trasmesso. Vengono visualizzati i dettagli di ricezione se è selezionato "From:" e i dettagli di trasmissione se è selezionato "To:"
- ③ **Tipo e numero del messaggio:** Visualizza il tipo (MESSAGE, GROUP, BULLETIN, QUERY) e il numero del messaggio.
- ④ **Messaggio:** testo principale del messaggio.
- ⑤ **Data / Ora:** data e ora di ricezione o trasmissione del messaggio.

### •Funzionamento

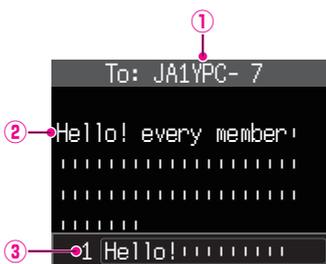
Selezione del messaggio da cancellare	Premere la manopola <b>FUNC</b> per visualizzare  , quindi ruotare la manopola <b>FUNC</b> .
Visualizzazione dei dati packet (dati grezzi)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [RAW]
Visualizzazione della schermata per la digitazione del messaggio di risposta.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [REPLY]
Il messaggio viene trasmesso immediatamente.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [SEND]
I messaggi TX OUT (per i quali non è stata ricevuta la conferma) vengono rispediti.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [ReTX]

Spostamento alla schermata di elenco stazioni.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [STN LIST]
Il messaggio viene letto ad alto volume. (Necessario FVS-2 opzionale.)	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [VOICE]
Modifica del messaggio selezionato	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [MSG EDIT]
Ripristino dello stato non letto per un messaggio letto.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [UNREAD]
Ricerca e visualizzazione dei dati del radiofaro della stazione con la quale si messaggia.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [POS]
Cancellazione dall'elenco del messaggio selezionata.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [DEL]
Cancellazione del testo del messaggio e inserimento automatico del comando "?APRSP".	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [QUERY]
Annullamento del rinvio di un messaggio.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [TxCLR]
Menu di impostazione (pagina 38)	Tenere premuto la manopola <b>FUNC</b> .

## Schermata di modifica dei messaggi e descrizione delle operazioni

Per visualizzare la schermata di modifica dei messaggi. Utilizzare la manopola **SUB DIAL** → [MSG EDIT] sulla schermata di dettaglio APRS MESSAGE.

Nella sulla schermata di dettaglio APRS MESSAGE è possibile modificare e trasmettere il messaggio trasmesso o ricevuto.



- ① **Identificativo di chiamata** : viene visualizzato l'identificativo di chiamata della destinazione.
- ② **Message**: è possibile immettere un massimo di 67 caratteri in un messaggio di trasmissione.
- ③ **Message standard**: ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il messaggio standard e premere la manopola **FUNC** per incollare il messaggio standard in corrispondenza della posizione del cursore.

### •Funzionamento

Visualizzazione della schermata di inserimento del testo del messaggio.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [EDIT TEXT]
Inserimento di uno spazio in corrispondenza della posizione del cursore.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [INS]
Cancellare del carattere a sinistra del cursore.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [X]
Cancellazione di tutti i testi	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [CLR ALL]
Trasmissione manuale del messaggio.	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [M-TX]
Inserimento dell'identificativo di chiamata della destinazione desiderata	Premere la manopola <b>SUB DIAL</b> → [EDIT CS]

### Suggerimento

Il contenuto della schermata di modifica viene salvato nel buffer di modifica fino allo spegnimento del dispositivo o all'esecuzione del comando CLR ALL.

## Ricezione di messaggi

Alla ricezione di un messaggio, viene visualizzata una schermata a comparsa, unitamente ad un allarme audio, seguito dalla seguente schermata.

```
1 From:JA1YPC- 7
MESSAGE :12
Hello! every member!
.....
.....
.....
[2022/02/03 12:34]
```

### Suggerimenti

- Un allarme verrà emesso quando viene ricevuta una conferma di ricezione messaggio e sullo schermo verrà visualizzata la dicitura "AM>(identificativo di chiamata)".
- Un allarme verrà emesso quando viene ricevuto un segnale REJ (rifiuto) messaggio e sullo schermo verrà visualizzato "RM>(identificativo di chiamata)".

## Impostazione del filtro per i messaggi ricevuti

È possibile impostare il filtro di gruppo per i messaggi in ricezione e per i messaggi di bollettini provenienti da specifici gruppi (ALL, CQ, QST, YAESU ecc.).

**1** Tenere premuto la manopola **FUNC** → [**94 MESSAGE GROUP**] → Premere la manopola **FUNC**.

**2** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il filtro del gruppo, quindi premere la manopola **FUNC**.

```
GROUP 1: ALL*****
GROUP 2: CQ*****
GROUP 3: QST*****
GROUP 4: YAESU****
GROUP 5: -----
GROUP 6: -----
BULLETIN 1: BLN?*****
BULLETIN 2: BLN?
BULLETIN 3: BLN?
```

“Come codice gruppo si può selezionare “GROUP 1 ALL”, “GROUP 2 CQ”, “GROUP 3 QST”, “GROUP 4 YAESU”, “GROUP 5 (qualsiasi)” e “GROUP 6 (qualsiasi)”. Per i bollettini, è possibile selezionare i parametri da “BULLETIN 1” a “BULLETIN 3”.

**3** Inserire il testo.

Fare riferimento a “Schermata inserimento testo” (Manuale d'uso FTM-500DE) per la modalità di immissione del testo.

È possibile immettere un massimo di 9 caratteri.

**4** Tenere premuta la manopola **FUNC**.

**5** Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

Quando viene ricevuto un messaggio relativo a un gruppo o un bollettino, vengono visualizzate schermate come quella che segue:





### • **Utilizzo di testo fisso per scrivere un messaggio**

È possibile aggiungere a un messaggio di testo una stringa di caratteri registrata in anticipo.

Per il metodo di registrazione, fare riferimento a “Registrazione di un messaggio standard”

- 1** Seguire le operazioni da 1 a 6 indicate in “**Creazione e invio di messaggi**” (pagina 34).
- 2** Premere il tasto **[P1]** sul microfono (SSM-85D).
- 3** Premere il tasto **[UP]** o **[DWN]** per selezionare il numero di un messaggio standard (da 1 a 8), quindi premere lo stesso numero sul microfono.
  - Verrà immesso il testo fisso selezionato.
  - Ripetere questi passaggi per continuare a selezionare messaggi standard.

**Riferimento** È inoltre possibile aggiungere o eliminare caratteri da un messaggio standard selezionato. È inoltre possibile aggiungere caratteri prima o dopo un messaggio standard.

- 3** Premere la manopola **FUNC**.
- 4** Ruotare la manopola **SUB DIAL** per selezionare **[M-TX]**, quindi premere la manopola **SUB DIAL**.

Il messaggio verrà inviato e il display tornerà alla schermata della frequenza.

### • **Registrazione di un messaggio standard**

In questo dispositivo è possibile registrare 8 messaggi standard contenenti un massimo di 16 caratteri ciascuno.

- 1** Tenere premuto la manopola **FUNC** → **[72 APRS MSG TEXT]** → Premere la manopola **FUNC**.
- 2** Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare il numero di messaggio da registrare, quindi premere la manopola **FUNC**.

Verrà visualizzata una schermata per modificare il messaggio dal testo fisso.
- 3** Immissione di un messaggio dal testo fisso.

Fare riferimento a “Schermata inserimento testo” (Manuale d'uso FTM-500DE) per la modalità di inserimento di un messaggio di testo prestabilito.  
È possibile immettere un massimo di 16 caratteri.
- 4** Tenere premuta la manopola **FUNC**.

Il messaggio dal testo fisso verrà registrato.
- 5** Premere la manopola **DIAL**, la manopola **SUB DIAL** o l'interruttore **PTT** per salvare le impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

### Utilizzo della funzione di risposta

È anche possibile rispondere a una stazione che ha inviato un messaggio APRS.

- 1 Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare la stazione interlocutrice.  
Selezionare la stazione interlocutrice a cui rispondere nella schermata APRS MESSAGE LIST.
- 2 Premere la manopola **SUB DIAL**.
- 3 Ruotare la manopola **SUB DIAL** per selezionare **[REPLY]**, quindi premere la manopola **SUB DIAL**.  
Il display tornerà alla schermata APRS MESSAGE EDIT.
- 4 Premere la manopola **FUNC**.
- 5 Ruotare la manopola **SUB DIAL** per selezionare **[EDIT TEXT]**, quindi premere la manopola **SUB DIAL**.  
Verrà visualizzata la schermata per la modifica del testo.
- 6 Immettere i caratteri  
Inserire il messaggio seguendo la procedura indicata in “Creazione e invio di messaggi” (pagina 34) e “Utilizzo di testo fisso per scrivere un messaggio” (pagina 35).
- 7 Premere la manopola **SUB DIAL**.
- 8 Ruotare la manopola **SUB DIAL** per selezionare **[M-TX]**, quindi premere la manopola **SUB DIAL**.  
Il messaggio verrà inviato e il display tornerà alla schermata della frequenza.

### • Conferma di messaggio ricevuto (ACK)

Quando si invia un messaggio ad una determinata stazione interlocutrice, quest'ultima risponderà con un packet ACK (conferma di ricezione) per confermare l'avvenuta ricezione del messaggio. Il processo di trasmissione termina con un allarme audio che conferma la ricezione quando viene restituito un packet ACK dalla stazione interlocutrice. Quando un pacchetto ACK non viene restituito dalla stazione interlocutrice per un minuto, lo stesso messaggio verrà rinviato. Lo stato passerà a TX OUT se un packet ACK non viene restituito dalla stazione interlocutrice anche dopo avere rinviato il messaggio 5 volte. Il conteggio del restante numero di trasmissioni della conferma di ricezione viene visualizzato nella schermata APRS MESSAGE LIST come illustrato di seguito. Il conteggio del restante numero di trasmissioni può anche essere controllato premendo la manopola **DIAL** per passare alla schermata di dettaglio della trasmissione.

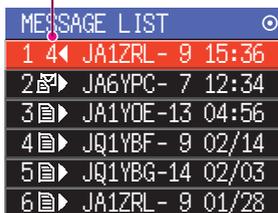
### Esempio di visualizzazione del conteggio restante

Mostra “\*” al ricevimento della conferma



Schermata APRS MESSAGE LIST  
(visualizzata alla ricezione di una conferma)

Mostra il numero delle trasmissioni rimaste



MESSAGE LIST	
1 4	JA1ZRL - 9 15:36
2	JA6YPC - 7 12:34
3	JA1YDE -13 04:56
4	JQ1YBF - 9 02/14
5	JQ1YBG -14 02/03
6	JA1ZRL - 9 01/28

Schermata APRS MESSAGE LIST  
(quando il numero di trasmissioni rimaste è quattro)

Mostra "•" durante TX OUT



MESSAGE LIST	
1 •	JA1ZRL - 9 15:36
2	JA6YPC - 7 12:34
3	JA1YDE -13 04:56
4	JQ1YBF - 9 02/14
5	JQ1YBG -14 02/03
6	JA1ZRL - 9 01/28

Schermata APRS MESSAGE LIST  
(visualizzata durante TX OUT)

## Suggerimento

Nella schermata APRS è possibile visualizzare un massimo di 100 messaggi, mentre i messaggi più vecchi vengono eliminati automaticamente se il numero supera 100. Di conseguenza quando viene ricevuto un nuovo messaggio i messaggi che non sono stati rinviati 5 volte potrebbero essere eliminati.

## Opzioni del menu di impostazione APRS

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Lettere in grassetto: predefinite)	Riferimento pagina
<b>73 APRS DESTINATION</b> (APRS DEST)	Visualizzazione del codice modello Non modificabile.	APY500 (FIX)	42
<b>74 APRS FILTER</b> (APRS FLTR)	Impostazioni della funzione filtro.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / <b>OFF</b> RANGE LIMIT: <b>OFF</b> / 1 / 10 / 100 / 1000 / 3000 (mi/km) ALTNET: <b>ON</b> / <b>OFF</b>	42
<b>75 APRS MSG TXT</b> (APRS MSG)	Immissione testo di messaggi standard.	Da 1 a 8 canali	42
<b>76 APRS MODEM</b> (APRS)	Attivazione/disattivazione della funzione APRS.	<b>OFF</b> / ON	42
<b>77 APRS MUTE</b> (APRS DEST)	Impostazione del silenziamento audio per la banda APRS.	<b>OFF</b> / ON	43
<b>78 APRS POPUP</b> (APRS POPUP)	Impostazione del tempo di visualizzazione a comparsa per radiofari e messaggi.	BEACON: OFF / 3 sec / 5 sec / <b>10 sec</b> / HOLD MESSAGE: OFF / 3 sec / 5 sec / <b>10 sec</b> / HOLD MYPACKET: <b>OFF</b> / ON	43
<b>79 APRS RINGER</b> (APRS RNGR)	Impostazione dell'attivazione del cicalino alla ricezione di radiofari.	TX BEACON: <b>ON</b> / OFF TX MESSAGE: <b>ON</b> / OFF RX BEACON: <b>ON</b> / OFF RX MESSAGE: <b>ON</b> / OFF MY PACKET: <b>ON</b> / OFF CALL RINGER: <b>ON</b> / <b>OFF</b> RANGE RINGER: <b>OFF</b> / 1 / 5 / 10 / 50 / 100 (km / mi) MSG VOICE: <b>ON</b> / <b>OFF</b>	43
<b>80 APRS RINGER (CS)</b> (APRS RNGCS)	Impostazione dell'identificativo di chiamata per CALL RINGER.	Da 1 a 8 stazioni	44
<b>81 APRS TX DELAY</b> (APRS TXDLY)	Impostazione del ritardo per la trasmissione dati.	100ms / 150ms / 200ms / <b>250ms</b> / 300ms / 400ms / 500ms / 750ms / 1000ms	44
<b>82 APRS UNITS</b> (APRS UNITS)	Impostazioni delle unità di visualizzazione funzioni APRS.	POSITION: <b>dd°mm.mm'</b> / <b>dd°mm'ss''</b> DISTANCE: km / mile SPEED: km/h / mph / knot ALTITUDE: m / ft BARO: hPa / mb / mmHg / inHg TEMP: °C / °F RAIN: mm / inch WIND: m/s / mph / knot	45

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Lettere in grassetto: predefinite)	Riferimento pagina
<b>83 BEACON INFO</b> (BCN INFO)	Impostazioni delle informazioni dei radiofari trasmessi.	AMBIGUITY : <b>OFF</b> / 1 cifra / 2 cifre / 3 cifre / 4 cifre SPEED/COURSE : <b>ON</b> / OFF ALTITUDE : <b>ON</b> / OFF	45
<b>84 BEACON STATUSTXT</b> (BEACON TXT)	Impostazioni per l'immissione del testo di stato.	SELECT : <b>OFF</b> / TEXT 1 - 5 TX RATE : <b>1/1</b> - 1/8 / 1/2 (FREQ) - 1/8(FREQ) TEXT 1 - 5: <b>NONE</b> / FREQUENCY / FREQ & SQL & SHIFT	46
<b>85 BEACON TX SET</b> (BEACON SET)	Commutazione trasmissione automatica/manuale dei radiofari.	AUTO: <b>OFF</b> / ON / (SmartBeaconing)* INTERVAL: 30 sec - <b>5 min</b> - 60 min PROPORTIONAL: <b>ON</b> / OFF DECAY: <b>ON</b> / OFF LOW SPEED: 1 - <b>3</b> - 99 (km / mph / nodi) RATE LIMIT: 5 sec - <b>30 sec</b> - 180 sec * L'opzione tra parentesi è disponibile quando l'opzione "100 SmartBeaconing" è impostata su TYPE1, TYPE 2 o TYPE 3 e l'opzione "96 MY POSITION SET" è impostata su GPS.	46
<b>86 DIGI PATH</b> (DIGI PATH)	Impostazione del percorso del ripetitore digitale.	OFF / WIDE1-1 / <b>WIDE1-1, WIDE2-1</b> / PATH 1 / PATH 2 / PATH 3 / PATH 4 / FULL 1 / FULL 2	48
<b>87 DIGI PATH 1</b> (DIGI PATH1)	Impostazione dell'indirizzo del percorso del ripetitore digitale.	ADDRESS 1: - ADDRESS 2: -	48
<b>88 DIGI PATH 2</b> (DIGI PATH2)		48	
<b>89 DIGI PATH 3</b> (DIGI PATH3)		48	
<b>90 DIGI PATH 4</b> (DIGI PATH4)		49	
<b>91 DIGI PATH FULL 1</b> (DIGI FULL1)		Impostazione dell'indirizzo del percorso del ripetitore digitale.	Da ADDRESS 1 ad ADDRESS 8: -
<b>92 DIGI PATH FULL 2</b> (DIGI FULL2)	49		
<b>93 CALLSIGN (APRS)</b> (CALL(APRS))	Impostazione del mio identificativo di chiamata.	***** - **	50

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Lettere in grassetto: predefinite)	Riferimento pagina
<b>94 MESSAGE GROUP</b> (MSG GROUP)	Impostazione del filtro di gruppo per i messaggi ricevuti.	GROUP 1: ALL***** GROUP 2: CQ***** GROUP 3: QST***** GROUP 4: YAESU**** GROUP 5: ----- GROUP 6: ----- BULLETIN 1: BLN?***** BULLETIN 2: BLN?----- BULLETIN 3: BLN?-----	50
<b>95 MESSAGE REPLY</b> (MSG REPLY)	Impostazione risposta automatica ai messaggi ricevuti.	REPLY: <b>OFF</b> / ON CALLSIGN: *****_* REPLY TEXT: -	51
<b>96 MY POSITION SET</b> (MY POS SET)	Impostazione della mia posizione.	<b>GPS</b> / MANUAL	51
<b>97 MY POSITION</b> (MY POSTION)	Impostazione manuale della propria posizione.	LAT: N 0°00. 00' ( ' 00") LON: E 0°00. 00' ( ' 00")	51
<b>98 MY SYMBOL</b> (MY SYMBOL)	Impostazione del mio simbolo.	<b>ICON 1: [&gt;] Autovettura</b> ICON 2: [R] Camper ICON 3: [-] QTH (VHF) abitazione USER: [YY] Radio Yaesu	51
<b>99 POSITION COMMENT</b> (POS COMENT)	Impostazione del commento posizione.	<b>Off Duty</b> / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority / Custom 0 a Custom 6 / <b>EMERGENZA!</b>	52
<b>100 SmartBeaconing</b> (SmartBCN)	Impostazioni della funzione Smart Beaconing.	STATUS: <b>OFF</b> / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3  * Per i dettagli delle seguenti impostazioni per ciascun tipo, fare riferimento al Manuale d'istruzioni della funzione APRS. LOW SPEED, HIGH SPEED, SLOW RATE, FAST RATE, TURN ANGLE, TURN SLOPE, TURN TIME	52
<b>101 SORT FILTER</b> (SORT FLTR)	Impostazioni della funzione di ordinamento / funzione filtro.	SORT: <b>TIME</b> / CALLSIGN / DISTANCE FILTER: <b>ALL</b> / MOBILE / FREQUENCY / OBJECT / ITEM / DIGIPEATER / VoIP / WEATHER / YAESU / OTHER PACKET / CALL RINGER / RANGE RINGER / 1200 bps / 9600 bps	53
<b>102 VOICE ALERT</b> (VOICE ALT)	Impostazioni della funzione di allertamento vocale.	VOICE ALERT: <b>NORMAL</b> / TONE SQL DCS / RX-TSQL / RX-DCS  TONE SQL: 67.0Hz - <b>100.0Hz</b> - 254.1Hz DCS: <b>023</b> - 754	55

Numero / Opzione menu (Nome di riferimento visualizzato sulla schermata Function List)	Descrizione	Opzioni selezionabili (Lettere in grassetto: predefinite)	Riferimento pagina
<b>103 STATION LIST</b> (STN LIST)	Visualizza la schermata di elenco stazioni APRS.	-	55
<b>104 MESSAGE LIST</b> (MSG LIST)	Visualizza la schermata di elenco messaggi APRS.	-	55
<b>105 BEACON TX SELECT</b> (BEACON SEL)	Commutazione trasmissione automatica/manuale dei radiofari.	<b>MANUAL / AUTO /</b> (SmartBeaconing)* * L'opzione tra parentesi è disponibile quando l'opzione "100 SmartBeaconing" è impostata su TYPE1, TYPE 2 o TYPE 3 e l'opzione "96 MY POSITION SET" è impostata su GPS.	56
<b>106 BEACON TX</b> (BEACON TX)	Trasmissione manuali radiofari (una volta)	-	56

## Elenco delle funzioni del menu di impostazione APRS

### • 73 APRS DESTINATION

**Visualizzazione codice modello**

**Impostazione:** [APY500]

**Impostazione predefinita:** [APY500]

**Spiegazione:** visualizza il codice modello. Questo parametro non può essere modificato.

### • 74 APRS FILTER

**Impostazione funzione filtro**

**Impostazione:** Mic-E / POSITION / WEATHER / OBJECT / ITEM / STATUS / OTHER / RANGE LIMIT / ALTNET

**Impostazione predefinita:** Mic-E: ON  
POSITION: ON  
WEATHER: ON  
OBJECT: ON  
ITEM: ON  
STATUS: ON  
OTHER: OFF  
RANGE LIMIT: OFF  
ALTNET: OFF

**Spiegazione:** impostazione di FILTER per ottenere vari tipi di radiofari.

ON: Ottiene radiofari  
OFF: Non si ottengono i girofari

Mic-E: Visualizza i radiofari MIC-Encoder ottenuti  
POSITION: Visualizza la posizione ottenuta dei radiofari  
WEATHER: Visualizza i radiofari meteorologici ottenuti  
OBJECT: Visualizza l'Object ottenuto dei radiofari  
ITEM: Visualizza l'Item ottenuto dei radiofari  
STATUS: Visualizza lo Status ottenuto dei radiofari  
OTHER: Visualizza i packet ottenuti diversi da quelli utilizzati in APRS.  
RANGE LIMIT: Visualizza i radiofari da stazioni all'interno della distanza impostata.  
ALTNET: Visualizza i packet ottenuti specificati tramite Destination Address in Alternate Nets.

### • 75 APRS MSG TEXT

**Immissione caratteri testo fisso.**

**Explanation:** 8 tipi di testo fisso (massimo 16 caratteri) possono essere creati e copiati nei messaggi nella schermata di modifica messaggi.

### • 76 APRS MODEM

**Attivazione/disattivazione modem APRS.**

**Impostazione:** OFF / ON

**Impostazione predefinita:** OFF

**Spiegazione:**

OFF: Disattiva la funzione APRS [OFF].  
ON: Attiva la funzione APRS [ON].

### • 77 APRS MUTE

**Attivazione / disattivazione del silenziamento AF per la banda di ricezione APRS con funzione APRS attiva.**

**Impostazione:** ON / OFF

**Impostazione predefinita:** OFF

**Spiegazione:** quando la funzione APRS è attiva, tutti i segnali audio ricevuti sulla banda impostata come banda di ricezione APRS sono silenziati.

### • 78 APRS POPUP

**Impostazione della visualizzazione a comparsa per ricezione ARPS**

**Impostazione:** BEACON: OFF / 3 sec / 5 sec / 10 sec / HOLD

MESSAGE: OFF / 3 sec / 5 sec / 10 sec / HOLD

MY PACKET: OFF / ON

**Impostazione predefinita:** BEACON: 10 sec

MESSAGE: 10 sec

MY PACKET: OFF

**Spiegazione:**

In caso di ricezione di un APRS BEACON, il contenuto appare in un POPUP.

**BEACON:** Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro.

**MESSAGE:** Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un nuovo messaggio.

**MY PACKET:** Impostazione del tempo di visualizzazione di un POPUP in caso di ricezione di un radiofaro auto-trasmesso (onda relè).

### • 79 APRS RINGER

**Impostazioni della segnalazione acustica in caso di trasmissione/ricezione di un messaggio o di un radiofaro.**

**Impostazione:** TX BEACON: ON / OFF

TX MESSAGE: ON / OFF

RX BEACON: ON / OFF

RX MESSAGE: ON / OFF

MY PACKET: ON / OFF

CALL RINGER: ON / OFF

RANGE RINGER: 1km - 100km (1mi - 100mi) / OFF

MSG VOICE: ON / OFF

**Impostazione predefinita:** TX BEACON: ON

TX MESSAGE: ON

RX BEACON: ON

RX MESSAGE: ON

MY PACKET: ON

CALL RINGER: OFF

RANGE RINGER: OFF

MSG VOICE: OFF

**Spiegazione:**

Impostare la segnalazione acustica per la trasmissione/ricezione di radiofari e messaggi APRS, insieme alle condizioni di attivazione.

- **TX BEACON:** imposta l'attivazione del cicalino alla trasmissione di un radiofaro dalla propria stazione. Quando è impostato su ON, un cicalino si attiva prima della trasmissione.

- **TX MESSAGE:** imposta l'attivazione del cicalino alla trasmissione di un messaggio dalla propria stazione. Quando è impostato su ON, un cicalino si attiva prima della trasmissione.

- **RX BEACON:** imposta l'attivazione del cicalino alla ricezione di un radiofaro da un'altra stazione. Quando è impostato su ON, un cicalino si attiva alla ricezione di un radiofaro.
- **RX MESSAGE:** imposta l'attivazione del cicalino alla ricezione di un messaggio da un'altra stazione. imposta l'attivazione del cicalino alla ricezione di un messaggio da un'altra stazione.
- **MY PACKET:** imposta l'attivazione del cicalino alla ricezione di un radiofaro (segnale ritrasmeso) trasmesso dalla propria stazione.
- **CALL RINGER:** un cicalino si attiva quando si riceve un radiofaro da una stazione il cui identificativo di chiamata sia impostato utilizzando il parametro **[80 APRS RINGER (CS)]** nel menu Setup.
- **RANGE RINGER:** il cicalino emette un segnale speciale quando si riceve un radiofaro da una stazione che trasmette in prossimità della propria. Quando la distanza è impostata, viene emesso uno speciale segnale acustico alla ricezione di un radiofaro da una stazione che si trova ad una distanza inferiore a quella impostata. Se il parametro è impostato su OFF, tale distanza non verrà determinata.
- **MSG VOICE:** lettura del contenuto del messaggio. Quando è impostato su ON, alla ricezione di un messaggio ne viene letto il contenuto (identificativo di chiamata e testo principale) (per questa funzione è necessaria l'unità di guida vocale opzionale FVS-2).

#### • **80 APRS RINGER (CS)**

##### **Impostazione dell'identificativo di chiamata per CALL RINGER**

##### **Impostazioni:**

\*\*\*\*\*-NN

\*: Identificativo di chiamata (6 caratteri massimo)

NN: SSID (un numero tra 1 e 15 o nessuno)

##### **Spiegazione:**

Selezionare su ON il parametro **"CALL RINGER"** all'opzione **[79 APRS RINGER]** del menu Setup per impostare l'identificativo di chiamata della stazione che provocherà l'attivazione dello speciale segnale acustico. È possibile impostare un massimo di 8 identificativi di chiamata.

#### • **81 APRS TX DELAY**

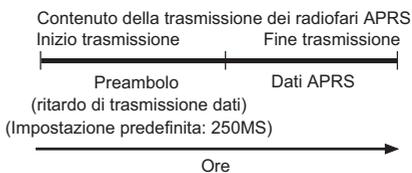
##### **Impostazione del ritardo nella trasmissione dei dati**

**Impostazione:** 100 ms / 150 ms / 200 ms / 250 ms / 300 ms / 400 ms / 500 ms / 750 ms / 1000ms

**Impostazione predefinita:** 250 ms

##### **Spiegazione:**

È possibile impostare il preambolo (ritardo della trasmissione dati), mostrato a destra per la trasmissione di dati APRS.



## • 82 APRS UNITS

### Impostazione delle unità per il display APRS.

**Impostazione:** POSITION: dd°MM.MM' / dd°MM'SS"  
DISTANCE: km / mile  
SPEED: km/h / mph / knot  
ALTITUDE: m / ft  
BARO: hPa / mb / mmHg / inHg  
TEMP: °C / °F  
Rain: mm / inch  
WIND: m/s / mph / nodi

**Impostazione predefinita:** Dipende dalla versione del ricetrasmittitore.

### Spiegazione:

Impostazione delle unità di misura di latitudine/longitudine (POSITION), DISTANCE, SPEED, ALTITUDE, pressione barometrica (BARO), temperatura (TEMP), precipitazioni (RAIN) e velocità del vento (WIND).

**POSITION:** È possibile modificare la visualizzazione dell'unità dei minuti di longitudine/latitudine (dd°mm'ss").

MM' è visualizzato in 1/100 minuti e SS" in secondi.

**DISTANCE:** L'unità può essere impostata in [km] o [mile].

**SPEED:** L'unità può essere impostata in [km/h], [mph] o [knot] (nodi).

**ALTITUDE:** L'unità può essere impostata in [m] o [feet].

**BARO:** L'unità può essere impostata in [hPa], [mb], [mmHg], [hPa] o [inHg].

**TEMP:** L'unità può essere impostata in [°C] o [°F].

**RAIN:** L'unità può essere impostata in [mm] o [inch].

**WIND:** L'unità può essere impostata in [m/s], [mile/h] (miglia/h) o [knot] (nodi).

## • 83 BEACON INFO

### Impostazione dei dati dei radiofari di trasmissione.

**Impostazione:** AMBIGUITY: OFF / 1 cifra / 2 cifre / 3 cifre / 4 cifre  
SPEED/COURSE: ON / OFF  
ALTITUDE: ON / OFF

**Impostazione predefinita:** AMBIGUITY: OFF  
SPEED/COURSE: ON  
ALTITUDE: ON

### Spiegazione:

**AMBIGUITY:** Questa funzione è utilizzata per mascherare i minuti e i secondi della propria posizione, come riportato qui sotto; di conseguenza, essa influisce sulla precisione della posizione radiofaro trasmessa. Impostando AMBIGUITY su [OFF], questa funzione viene disabilitata e si garantisce la trasmissione delle proprie informazioni complete di posizione.

OFF	1 cifra	2 cifre	3 cifre	4 cifre
35°38.17'	35°38.1□	35°38.□□	35°3□.□□	35°□□.□□
139°42.33'	139°42.3□	139°42.□□	139°4□.□□	139°□□.□□

**SPEED/COURSE:** Se la funzione è impostata su [ON], vengono trasmesse le informazioni di velocità e direzionali. Se questa funzione è impostata su [OFF], le informazioni di velocità e direzionali non vengono trasmesse.

**ALTITUDE:** Se la funzione è impostata su [ON], vengono trasmesse le informazioni di altitudine.

Se questa funzione è impostata su [OFF], le informazioni di altitudine non vengono trasmesse.

## • 84 BEACON STATUSTXT

### Immissione del testo Status.

**Impostazione:** SELECT: OFF / da TEXT 1 a TEXT 5

TX RATE: da 1/1 a 1/8 / da 1/2(FREQ) a 1/8(FREQ)

TEXT 1: (Non inserito)

TEXT 2: (Non inserito)

TEXT 3: (Non inserito)

TEXT 4: (Non inserito)

TEXT 5: (Non inserito)

\* È possibile immettere fino ad un massimo di 60 caratteri per il testo di stati nelle opzioni da TEXT 1 a TEXT 5.

**Impostazione predefinita:** SELECT: OFF

TX RATE: 1/1

### Spiegazione:

**SELECT:** Selezionare il testo di stato da inviare al momento della trasmissione di un radiofaro.

Selezionando OFF, il radiofaro viene trasmesso senza testo Status.

**TX RATE:** Impostare la frequenza con la quale un testo Status viene inviato con un radiofaro APRS. Selezionare la frequenza con la quale un testo Status viene inviato insieme ad un radiofaro: da 1/1: ogni volta, 1/2: 2 volte ogni 2 trasmissioni, fino a 1/8: una volta ogni 8 trasmissioni. Quando si imposta un valore da 1/2(FREQ) a 1/8(FREQ), il testo relativo allo stato viene inviato una volta ogni numero di volte impostato e i dati sulla frequenza vengono trasmessi ogni volta.

## • 85 BEACON TX SET

### Impostazione della trasmissione dei radiofari.

**Impostazione:** AUTO : OFF / ON / SMART

INTERVAL: 30 sec - 60 min

PROPORTIONAL: OFF / ON

DECAY: OFF / ON

LOW SPEED: 1 - 99

RATE LIMIT: 5 sec - 180 sec

**Impostazione predefinita:** AUTO : OFF

INTERVAL: 5 min

PROPORTIONAL: ON

DECAY: ON

LOW SPEED: 5

RATE LIMIT: 30 sec

### Spiegazione:

Impostare il metodo con cui APRS BEACON viene trasmesso automaticamente.

**AUTO:** OFF: il radiofaro della stazione non viene trasmesso automaticamente.

ON: il radiofaro della stazione viene trasmesso automaticamente. Trasmette ad un intervallo di trasmissione impostato mediante "INTERVAL". Tuttavia, se "DECAY" è impostato su ON, l'intervallo di trasmissione aumenta progressivamente fino ad un massimo di 30 minuti quando la propria stazione è ferma (stazionaria).

SMART: esegue la trasmissione automatica mediante la funzione SmartBeaconing™. Quest'impostazione può essere selezionata soltanto quando il parametro di stato di [100 SmartBeaconing] nel menu Setup è impostato su TYPE 1 - TYPE 3 e [96 MY POSITION SET] su GPS.

INTERVAL:		impostazione dell'intervallo tra le successive trasmissioni del radiofaro APRS. Se <b>[100 SmartBeaconing]</b> è impostato su ON, l'impostazione di INTERVAL viene ignorata.
PROPORTIONAL:	OFF:	la trasmissione avverrà in base all'indirizzo selezionato in <b>[86 DIGI PATH]</b> nel menu Setup.
	ON:	l'indirizzo del digipeater impostato in <b>[86 DIGI PATH]</b> sul menu Setup cambia automaticamente (svanisce) durante la trasmissione. Quando questa funzione è impostata su ON, l'aggiornamento dei packet viene eseguito automaticamente per distanze ravvicinate, mentre le operazioni di ritrasmissione vengono diradate per limitare la congestione della frequenza sulle lunghe distanze. Le impostazioni diventano nulle quando <b>[86 DIGI PATH]</b> è impostato su OFF, FULL 1 e FULL 2.
DECAY:	OFF:	l'intervallo tra le trasmissioni dei radiofari APRS non viene allungato.
	ON:	se DECAY è impostato su ON e la propria stazione passa in modalità stazionaria, l'intervallo tra le trasmissioni del radiofaro APRS aumenta gradualmente (fino ad un massimo di 30 minuti).
LOW SPEED:		impostare il valore di esclusione per determinare lo stato stazionario della stazione quando "DECAY" è impostato su ON. Quando la velocità scende al di sotto del valore impostato, la stazione viene considerata ferma.
RATE LIMIT:		impostare il timer per limitare la trasmissione automatica dall'ultima trasmissione del radiofaro ad un certo periodo di tempo. Ciò evita che il radiofaro venga inviato due volte continuamente entro un breve intervallo di tempo quando "DECAY" è impostato su ON nello stato stazionario e il movimento viene rilevato immediatamente dopo che il radiofaro è stato trasmesso automaticamente. Il radiofaro non verrà trasmesso automaticamente entro questo intervallo di tempo. Il radiofaro verrà ritrasmesso automaticamente soltanto al termine del periodo di tempo impostato.

## • 86 DIGI PATH

### **Impostazione del percorso digipeater.**

**Impostazione:** OFF / WIDE1-1 / WIDE1-1,WIDE2-1 / PATH 1 / PATH 2 / PATH 3 / PATH 4  
/ FULL 1 / FULL 2

**Impostazione predefinita:** WIDE1-1

### **Spiegazione:**

Una stazione che ritrasmette packet, come ad esempio radiofari, è detta digipeater.

Selezionare un CALLSIGN o ALIAS del digipeater che si desidera utilizzare.

In questo ricetrasmittitore, [WIDE1-1] (impostazione per 1 stazione di ritrasmissione) e [WIDE1-1/WIDE2-1] (impostazione per 2 stazioni di ritrasmissione) sono i valori predefiniti.

In [WIDE1-1, WIDE2-1], una trasmissione viene rinviata alla prima stazione digipeater specificata come WIDE1-1, quindi alla seconda stazione digipeater specificata come WIDE2-1.

Negli USA le stazioni digipeater utilizzate da APRS sono solitamente operate utilizzando \*New- Paradigm.

I valori iniziali impostati su questo ricetrasmittitore sono quelli previsti per le stazioni digipeater che operano con New- Paradigm, in quanto la maggior parte di tali stazioni supporta questo metodo.

Per usare altri metodi di ritrasmissione, selezionare un parametro da PATH 1 a PATH 4, FULL 1 o FULL 2, e inserire l'identificativo di chiamata o lo pseudonimo.

\* Per informazioni sul metodo New-Paradigm, visitare il seguente sito Web.

<http://aprs.org/fix14439.html>

## • 87 DIGI PATH 1

### **Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.**

**Impostazione:** ADDRESS 1  
ADDRESS 2

**Impostazione predefinita:** ----- --

**Spiegazione:** inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu Setup in [86 DIGI PATH] è selezionato "PATH 1".

Si possono specificare fino ad 2 indirizzi.

## • 88 DIGI PATH 2

### **Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.**

**Impostazione:** ADDRESS 1  
ADDRESS 2

**Impostazione predefinita:** ----- --

**Spiegazione:** inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu Setup in [86 DIGI PATH] è selezionato "PATH 2".

Si possono specificare fino ad 2 indirizzi.

## • 89 DIGI PATH 3

### **Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.**

**Impostazione:** ADDRESS 1  
ADDRESS 2

**Impostazione predefinita:** ----- --

**Spiegazione:** inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu Setup in [86 DIGI PATH] è selezionato "PATH 3".

Si possono specificare fino ad 2 indirizzi.

• **90 DIGI PATH 4**

**Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.**

**Impostazione:** ADDRESS 1  
ADDRESS 2

**Impostazione predefinita:** ----- --

**Spiegazione:** inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu Setup in **[86 DIGI PATH]** è selezionato "PATH 4".

Si possono specificare fino ad 2 indirizzi.

• **91 DIGI PATH FULL 1**

**Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.**

**Impostazione:** da ADDRESS 1 a ADDRESS 8

**Impostazione predefinita:** ----- --

**Spiegazione:** inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu Setup in **[86 DIGI PATH]** è selezionato "FULL 1".

Si possono specificare fino ad 8 indirizzi.

• **92 DIGI PATH FULL 2**

**Impostazione degli indirizzi del percorso digipeater.**

**Impostazione:** da ADDRESS 1 a ADDRESS 8

**Impostazione predefinita:** ----- --

**Spiegazione:** inserire i dati dello specifico indirizzo (identificativo di chiamata e pseudonimo) quando nel menu Setup in **[86 DIGI PATH]** è selezionato "FULL 2".

Si possono specificare fino ad 8 indirizzi.

### • 93 CALLSIGN (APRS)

**Specificazione dell'identificativo di chiamata della propria stazione.**

#### **Spiegazione:**

Registrare il CALLSIGN della propria stazione, necessario per la comunicazione APRS. I dati APRS non possono essere trasmessi se non è stato registrato un CALLSIGN per la propria stazione.

Accertarsi di avere registrato un CALLSIGN.

Quando è stato registrato, il CALLSIGN compare sullo schermo LCD all'accensione del ricetrasmittitore.

Per registrare un CALLSIGN, procedere nel seguente modo.

\*\*\*\*\* – NN

\*: CALLSIGN (fino a 6 caratteri)

NN: Numero (un numero compreso tra 1 e 15, o nessun SSID.)

Nell'utilizzo mobile standard, si raccomanda di immettere [-9] dopo il CALLSIGN.

### • 94 MESSAGE GROUP

**Impostazione del filtro di gruppo per i messaggi ricevuti APRS MSG GROUP.**

**Impostazioni:** è possibile impostare un filtro per la ricezione di messaggi con un codice gruppo specifico (ALL o CQ).

GROUP 1

GROUP 2

GROUP 3

GROUP 4

GROUP 5

GROUP 6

BULLETIN 1

BULLETIN 2

BULLETIN 3

**Impostazione predefinita:** GROUP 1: ALL\*\*\*\*\*  
GROUP 2: CQ\*\*\*\*\*  
GROUP 3: QST\*\*\*\*\*  
GROUP 4: YAESU\*\*\*\*\*  
GROUP 5: -----  
GROUP 6: -----  
BULLETIN 1: BLN?\*\*\*\*\*  
BULLETIN 2: BLN?  
BULLETIN 3: BLN?

**Spiegazione:** è possibile impostare un filtro per ricevere messaggi con un codice gruppo specifico (ALL o CQ).

(ALL, CQ, QST e YAESU sono selezionati nelle impostazioni di default).

"\*": Agisce come un "jolly", adattandosi a qualunque carattere ricevuto.

### • 95 MESSAGE REPLY

**Impostazione:** REPLY  
CALLSIGN  
REPLAY TEXT

**Impostazione predefinita:** REPLY : OFF  
CALLSIGN: \*\*\*\*\*-\*\*  
REPLAY TEXT: -

#### **Spiegazione:**

È possibile programmare la trasmissione automatica di un messaggio di risposta, precedentemente preparato, da inviare alla ricezione di un messaggio. Inserire l'identificativo di chiamata" per rispondere automaticamente ad una specifica stazione.

REPLY : OFF: alla ricezione di un messaggio viene automaticamente inviato un messaggio di risposta.

ON: alla ricezione di un messaggio non viene inviato un messaggio di risposta.

CALLSIGN: impostarlo soltanto per rispondere esclusivamente ad una stazione con uno specifico identificativo di chiamata APRS.

REPLAY TEXT: digitare il messaggio di risposta automatica.

### • 96 MY POSITION SET

**Impostazione della posizione stazione.**

**Impostazione:** GPS / MANUAL

**Impostazione predefinita:** GPS

#### **Spiegazione:**

Impostare se le informazioni di posizione della propria stazione sono ottenute tramite GPS o immesse manualmente.

GPS: Acquisire automaticamente la posizione della propria stazione tramite GPS.

Manual: impostazione manuale della posizione della propria stazione

### • 97 MY POSITION

**Impostazione della latitudine e longitudine della propria stazione.**

**Impostazione:** LATITUDE  
LONGITUDE

**Impostazione predefinita:** GPS

#### **Spiegazione:**

Inserire latitudine e longitudine della propria stazione quando nel menu Setup è selezionato "MANUAL" in [96 MY POSITION SET].

### • 98 MY SYMBOL

**Impostazione del simbolo della propria stazione**

**Impostazione:** Symbol

**Impostazione predefinita:** ICONA 1:  [/>] Autovettura

ICONA 2:  [/R] Camper

ICONA 3:  [/] QTH (VHF) abitazione

ICONA 4:  [YY] Radio Yaesu

**Spiegazione:** impostare il simbolo della propria stazione da trasmettere.

## • 99 POSITION COMMENT

**Impostazione della funzione di commento posizione.**

**Impostazione:** Off Duty / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority / Custom 0 / Custom 1 / Custom 2 / Custom 3 / Custom 4 / Custom 5 / Custom 6 / Emergency!

**Impostazione predefinita:** Off Duty

**Spiegazione:** selezionare il commento posizione (messaggio standard), integrato nei radiofari della propria stazione.



**Eccetto in caso di grave emergenza, ad esempio, un incidente o una calamità naturale, non selezionare [EMERGENCY!].**

## • 100 SmartBeaconing

**Impostazioni per SmartBeaconing**

**Impostazione:** STATUS: OFF / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3

LOW SPEED: 2 - 30

HIGH SPEED: 3 - 90

SLOW RATE: Da 1 min a 100 min

FAST RATE: Da 10 sec a 180 sec

TURN ANGLE: 5° - 90°

TURN SLOPE: 1 - 255

TURN TIME: 5 s - 180 s

**Impostazione predefinita:** STATUS: OFF

STATUS	TYPE1	TYPE2	TYPE3
LOW SPEED	5	5	5
HIGH SPEED	70	70	70
SLOW RATE	30 min	30 min	30 min
FAST RATE	120 sec	120 sec	120 sec
TURN ANGLE	28°	28°	28°
TURN SLOPE	26	26	26
TURN TIME	30 sec	30 sec	30 sec

### **Spiegazione:**

SmartBeaconing™ è una funzione che trasmette in modo efficiente un radiofaro APRS, compresa la velocità, la direzione di marcia e la posizione della propria stazione. Le informazioni si basano sui dati di un'unità ricevente satellitare GPS.

Impostare STATUS su TYPE1, TYPE2 o TYPE3; impostare [96 MY POSITION SET] su "GPS"; e impostare "AUTO" dell'opzione [85 BEACON TX SET] su "SMART" per attivare la funzione SmartBeaconing™.

**STATUS:** SmartBeaconing™ funziona solo quando STATUS è impostato su TYPE1, TYPE2 o TYPE3.

Impostare STATUS su OFF per disattivare SmartBeacon™.

La funzione SmartBeaconing del ricetrasmittitore ha tre identiche impostazioni predefinite (da TYPE 1 ah TYPE 3) che è possibile e modificare in base alle proprie specifiche esigenze.

**LOW SPEED:** se la velocità è inferiore al valore impostato, i BEACONS vengono trasmessi in base agli intervalli impostati in [SLOW RATE].

Le unità di misura della velocità possono essere impostate nell'opzione [82 APRS UNITS] del menu Setup.

**HIGH SPEED:** se la velocità è superiore al valore impostato, i BEACONS vengono trasmessi in base agli intervalli impostati in [FAST RATE].

Le unità di misura della velocità possono essere impostate nell'opzione **[82 APRS UNITS]** del menu Setup.

**SLOW RATE:** impostazione degli intervalli di trasmissione BEACON quando la velocità scende al di sotto dell'impostazione di [LOW SPD].

**FAST RATE:** impostazione degli intervalli di trasmissione BEACON quando la velocità sale al di sopra dell'impostazione di [HIGH SPEED].

**TURN ANGLE:** impostazione del valore minimo delle modifiche di angolazione al variare della direzione di spostamento.

**TURN SLOPE:** impostazione del coefficiente di modifica automatica dell'angolazione che rileva le variazioni della direzione di spostamento in base alla velocità. Più il coefficiente impostato è elevato e maggiore sarà l'angolo rilevato in caso di spostamento a bassa velocità.

1 a 255 (X10)°/SPEED

(Se il numero effettivo delle unità di inclinazione rotante è impostato su 1/10, questo parametro è identico a quello utilizzato sui ricetrasmittitori della gamma HamHUD Nichetronix, LLC).

**TURN TIME:** Impostare il limite temporale entro il quale può essere trasmesso il BEACON successivo, dopo la trasmissione di un BEACON al rilevamento di una variazione di tempo (Variable Rate Beaconing) o di direzione (Corner Pegging).

### Attenzione

Se SmartBeaconing™ deve essere utilizzata in momenti diversi, è possibile modificare i parametri da TYPE1 a TYPE3.

In caso di modifica dei parametri, accertarsi di adattare le impostazioni di SmartBeaconing e DIGI PATH agli adeguati intervalli di trasmissione dei segnali, onde evitare la congestione dei canali di comunicazione.

### • 101 SORT FILTER

**Impostazione funzione di ordinamento / funzione filtro.**

**Impostazione:** SORT: TIME / CALLSIGN / DISTANCE

FILTER: ALL / MOBILE / FREQUENCY / OBJECT/ITEM / DIGIPEATER / VoIP / WEATHER / YAESU / OTHER PACKET / CALL RINGER / RANGE RINGER / 1200bps / 9600bps

**Impostazione predefinita:** SORT: TIME

FILTER: ALL

### Spiegazione:

Imposta la condizione per definire l'ordine di visualizzazione della lista delle stazioni e seleziona il tipo di radiofaro da visualizzare nella lista.

**SORT:** seleziona la condizione che determina l'ordine di visualizzazione dell'elenco delle stazioni.

**TIME:** ordinamento della lista delle stazioni a partire dal più recente radiofaro ricevuto.

**CALLSIGN:** ordinamento della lista delle stazioni in base all'ordine crescente degli identificativi di chiamata.

**DISTANCE:** ordinamento della lista delle stazioni partendo dalla stazione più vicina alla propria.

**FILTER:** selezione del tipo di radiofaro da visualizzare nell'elenco delle stazioni.

**ALL:** visualizzazione di tutti i radiofari ricevuti.

**MOBILE:** visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni mobili.

**FREQUENCY:** visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni con dati relativi alla frequenza.

OBJECT/ITEM:	visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni Object e Item.
DIGIPEATER:	visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni digipeater.
VoIP:	visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni VOIP come stazioni WIRES.
WEATHER:	visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni meteorologiche.
YAESU:	visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni che utilizzano ricetrasmittitori Yaesu wireless.
OTHER PACKET:	visualizzazione dei soli radiofari trasmessi da stazioni RAW NMEA e stazioni "status" e delle informazioni packet non in formato APRS che non è stato possibile analizzare. Impostare "OTHER" su ON alle opzioni [ <b>74 APRS FILTER</b> ] del menu Setup per visualizzare i packet diversi da APRS che non è stato possibile analizzare.
CALL RINGER:	visualizzazione delle sole informazioni delle stazioni con cicalino dell'identificativo di chiamata impostato in [ <b>80 APRS RINGER (CS)</b> ] nel menu Setup.
RANGE RINGER:	visualizzazione delle sole informazioni delle stazioni considerate vicine secondo le impostazioni di "RANGE RINGER" che sono impostate in [ <b>79 APRS RINGER</b> ] nel menu Setup.
1200 bps:	visualizzazione dei soli radiofari ricevuti utilizzando packet da 1200 bsp.
9600 bps:	visualizzazione dei soli radiofari ricevuti utilizzando packet da 9600 bsp.

### Suggerimenti

- Premere la manopola **SUB DIAL** → [**SORT**] Premere la manopola **SUB DIAL** nel menu funzioni della lista delle stazioni per ordinare l'elenco come desiderato.
- Alla ricezione di un nuovo radiofaro dopo l'ordinamento, questo verrà aggiunto in cima alla lista senza essere ordinato. Dopo lo spegnimento della radio, alla riaccensione verrà ripristinato l'ordine iniziale.

## • 102 VOICE ALERT

### Impostazione della funzione di allertamento vocale.

**Impostazione:** VOICE ALERT: NORMAL / TONE SQL / DCS / RX-TSQL / RX-DCS

TONE SQL: da 88.5Hz a 254.1Hz

DCS: da 023 a 754

**Impostazione predefinita:** VOICE ALERT: NORMAL

TONE SQL: 100.0Hz

DCS: 023

### Spiegazione:

Questa è una funzione di notifica audio che annuncia la presenza di altre stazioni in grado di scambiare comunicazioni vocali.

VOICE ALERT: imposta il funzionamento della funzione di allertamento vocale.

NORMAL: la funzione di allertamento vocale viene disattivata.

TONE SQL: per la trasmissione e ricezione dei segnali vocali si utilizza uno squelch codificato a toni. Alla trasmissione di dati APRS si attiva anche un segnale a toni.

DCS: per la trasmissione e ricezione dei segnali vocali si utilizza il DCS. Alla trasmissione di dati APRS viene aggiunto anche il codice DCS.

RX-TSQL: nonostante nella trasmissione e ricezione dei segnali vocali si utilizzi uno squelch codificato a toni, il segnale a toni non viene attivato quando si trasmettono dati APRS.

RX-DCS: nonostante l'utilizzo di DCS nella trasmissione e ricezione dei segnali vocali, il codice DCS non viene aggiunto quando si trasmettono dati APRS.

TONE SQL: imposta la frequenza dei toni usata per la funzione di allertamento vocale.

DCS: imposta il codice DCS usato per la funzione di allertamento vocale.

## • 103 STATION LIST

### Visualizzazione dei radiofari in APRS STATION LIST

Ruotare la manopola **FUNC** per selezionare la stazione per la quale visualizzare i dettagli e premere la manopola **FUNC**.

Per i dettagli, fare riferimento a “Visualizzazione dei radiofari nella schermata di dettaglio APRS STATION LIST” a pagina 8.

## • 104 MESSAGE LIST

### Visualizzazione di messaggi in APRS MESSAGE LIST

Sulla schermata della lista dei messaggi, ruotare la manopola **FUNC** per selezionare un messaggio e premere la manopola **FUNC** per controllare il contenuto del messaggio trasmesso / ricevuto sulla schermata di dettaglio o per rispondere.

Per i dettagli, fare riferimento a “Descrizione della schermata APRS MESSAGE LIST e operazioni” a pagina 29.

- **105 BEACON TX SELECT**

**Impostazione del metodo di trasmissione radiofari**

**Impostazione:** MANUAL / AUTO / SmartBeaconing

**Impostazione predefinita:** MANUAL

**Spiegazione:** impostazione per stabilire se trasmettere i radiofari APRS manualmente o automaticamente con regolarità.

MANUAL: trasmette manualmente il radiofaro APRS.

AUTO: trasmette automaticamente i radiofari APRS ogni 5 minuti (impostazione di fabbrica).

SmartBeaconing: trasmette automaticamente i radiofari APRS utilizzando la funzione Smart Beaconing™. Per i dettagli sull'impostazione del funzionamento della funzione SmartBeaconing™, vedere pagina 22.

- **106 BEACON TX**

**Trasmissione manuale di un radiofaro APRS.**

Premere la manopola **FUNC** per trasmettere il radiofaro APRS una sola volta.

Per i dettagli, fare riferimento a “Trasmissione manuale di un radiofaro APRS” a pagina 24.

# ***YAESU***

---

***Radio for Professionals***

Copyright 2023  
YAESU MUSEN CO., LTD.  
Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente manuale può  
essere riprodotta senza l'autorizzazione  
di YAESU MUSEN CO., LTD.

**YAESU MUSEN CO., LTD.**

Omori Bellport Building D-3F  
6-26-3 Minami-Oi, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0013, Japan

**YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

**YAESU UK**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.